

SPALVA – NUOTAIKA – SIMBOLIS
COLOR – MOOD – SYMBOL

Tekstilinkų ir dailininkų gildija / *Textile Artists' Guild* / 2013

SPALVA – NUOTAIKA – SIMBOLIS / COLOR – MOOD – SYMBOL

Katalogo sudarytoja / Editor of catalogue
Jolanta Šmidtienė

Tekstai / Texts ©
Austėja Bručaitė, Justina Kolosauskaitė, Virginija Vitkienė.
Vertė / Translated by

UAB „Runos“
www.runos.lt

Kalbos redaktorė / Language editor
Edita Grybauskaitė-Kiršienė

Maketuotoja / Designer ©
Karolina Poviliūtė

Fotografė / Photographer
Lilija Glambaitė

Spaudė / Printed by
UAB „Dakra“
www.dakra.lt

Leidėjas / Publisher ©
Tekstilinių ir dailininkų gildija / Textile Artist's Guild
M. Valančiaus g. 21, LT 44275 Kaunas, Lietuva
www.tdg.lt

Nuoširdžiai dėkojame Virginijai Masliakovienei ir Virginijai Vitkienei
padedant paruošti parodą ir katalogą.
Special thanks to Virginija Masliakovienė and Virginija Vitkienė
for assistance in the preparation of the exhibition and catalogue.

Rėmėjai / Supported by

Lietuvos Respublikos Kultūros ministerija / Ministry of Culture of the Republic of Lithuania

Kauno miesto savivaldybė / Kaunas City Municipality

TURINYS / CONTENT

Spalva – Nuotaika – Symbolis 2012 / COLOR – MOOD – SYMBOL 2012 4

Obcarskas Antanas.	6
Akelienė Gaila.	8
Brogienė Danguolė.	10
Bronickienė Sigutė.	12
Čarna Romualdas.	14
Jasinskaitė Jurgita.	15
Čyvaitė Vaiva.	16
Jakubonytė Edita.	18
Jaruševičiūtė Guoda.	20
Jonikė Lina.	22
Kluonė Jūratė.	24
Kondrataitė Agnė.	25
Kosinskaitė Miglė, Čyžiūtė Kristina.	26
Kurklietis Valdas.	28
Ložytė Daiva.	30
Malinauskas Modestas.	31
Marčiulynaitė Gintarė.	32
Oržekauskienė Laima.	34
Pašvenskas Gediminas.	36
Petrauskas Marijus.	38
Pociūtė Julija.	40
Poška Arvydas.	42
Rudinskas Egidijus.	43
Pukevičius Valdas.	44
Šmidtienė Jolanta.	45
Tekstilinių ir dailininkų gildija / Textile Artists' Guild	62

„Spalva – Nuotaika – Simbolis“ 2012

Menotyrininkė Austėja Bručaitė

Langams pasipuošus šerkšno gėlėmis ir paspaudus pirmajam šaltukui, galerija „Balta“ vėl skelbia parodos – konkurso „Spalva – Nuotaika – Simbolis“ atidarymą. Tai jau ketvirti metai, kuomet menininkai gali pristatyti visuomenei savo kūrybą, pademonstruoti originalų stilių, nematytą techniką. Šiemet paroda itin gausi, mat nedidelėse patalpose teko apgyvendinti net 74 menininkų idėjas, materializuotas stiklinėse, odinėse, popierinėse formose, ištapytas, išsiuvinėtas, išrašytas baltose drobėse. Kiekvienais metais galerija prašo kurti darbus, kuriuose atsispindėtų asmeninis santykis su balta spalva. Per pateiktus simbolius atpažįstame nuotaiką, per nuotaiką – kūrėjo išgyvenimus, patirtis. Tad galime teigti, jog ši grandinė – tai būdas pažinti kito žmogaus pasaulį, pažinti jį patį, sužinoti, kas jis toks ir ką jaučia.

Vieniems balta spalva asocijuojasi su švara, tyrumu, kiti tai suvokia kaip sakralumo, susikaupimo būseną ar erdvę, o dar kiti stengiasi atskleisti tiesiog pačios spalvos estetiką. Kai kam balta spalva reiškia liūdesį, gedulą, o kai kam tai visa ko pradžia – gimimas, vestuvės. Kažkas baltoje spalvoje mato svajonę, o kažkas – patirtą nuotyki, nostalgiją praeities įvykiui. Galiausiai yra ir tokių, kurie tiesiog nori ko nors palinkėti galerijos „Balta“ lankytojui. Bet kuriuo atveju, kiekvienas jausmas, kiekvienas kūrinys yra be galo nuoširdus, apnuoginantis menininko sielą ir leidžiantis pažvelgti į baltą spalvą jo akimis. Balta spalva menininkui – tuščia scena, tuščia drobė ar tuščias lapas, kuriame kiekvienas taškas, linija, brūkšny - tai jo pasaulis, jo žinutė ir jo gyvenimo istorija.

“Colour – Mood – Symbol” 2012

Austėja Bručaitė, Art Critic

Once the wonderful frost flowers have adorned the windows and the first cold snaps have hit, BALTA Gallery announces again the opening of the exhibition/competition “Spalva – Nuotaika – Simbolis”. For the fourth year already, the artists may present their compositions to the public, to demonstrate an original style or exceptional technique. This year, the exhibition is especially rich since rather small premises had to accommodate ideas of as many as 74 artists being materialised in glass, leather, paper, or being painted, embroidered, drawn on white canvas. Each year, the gallery asks to produce the compositions reflecting a personal relationship with white colour. The presented symbols express the mood, whereas the mood reveals the personal involvement and experiences of the artist. Thus, the aforesaid chain may be maintained to be the way to know the world of other person, to know the very person, to learn who that person is and what his emotions are.

By a part of people, white colour is associated with cleanness and purity, another ones perceive it as sacral, introversive state or space, whereas the others strive to display aesthetics of the very colour. For some persons, white colour means sorrow and mourning; for other individuals, it implies the beginning of everything, i.e. birth, wedding, etc. Somebody sees a dream in white, whereas another discerns the adventure experienced or nostalgia for a past event. Finally, there are those who just want to wish something to a visitor of BALTA Gallery. In any case, each emotion and each composition are supremely sincere, baring the soul of the artist and enabling to look at white colour through the eyes of the author. For the latter, white colour signifies an empty stage, empty canvas or blank paper, wherein each dot, each line or dash communicate the artist’s world, his message, his life story.



2012 METŲ KONKURSO NUGALĖTOJAS

Obcarskas Antanas

AKRILINIAI RAŠMENYS – VII. 2012

Tai vienas iš įdomiausių kūrinių šių metų „Spalva – Nuotaika – Simbolis“ parodoje. Galime drąsiai sakyti, jog A. Obcarsko kūrinys yra meditacinis, mat žiūrėdami į jį tarsi atsiduriame kitoje erdvėje, kurią menininkas dėlioja iš plonyčių linijų ir smulkių tarpų tarp jų, optinį meną menančių linkių, suteikiančių iškilumo įspūdį. Tai lyg pergamentas, šonu pasukta ritė, kurioje nėra svarbus tekstas. Kur kas svarbesnis čia yra ritmas – tarsi nebyli muzika, kurią gali girdėti žvilgsniu šokinėdamas nuo vieno žodžio link kito. Pažvelgus iš toliau, tarpai tarp žodžių atrodo kaip sniego kąsniai, sujaukiantys ramią horizontalią tėkmę.

The winner of 2012 competition

Obcarskas Antanas

ACRYLIC CHARACTERS – 7. 2012

One of the most exciting pieces at the exhibition “Spalva – Nuotaika – Simbolis” of this year. The composition by A. Obcarskas may be firmly maintained to be meditative as looking at it seems to take to another space shaped by the artist of very thin lines and small gaps between them, of curves reminding of optical art and giving an emboss effect. It is like parchment, a coil turned sideways the text whereof is not relevant. Here, a much more important role is played by the rhythm – silent music you may hear hopping by your eyes from one word to another. Looking from a distance, gaps between words seem like bites of snow messing the peaceful flow of horizontals.



Akelienė Gaila

KAI BALTA – JAUKU. 2012

Tekstilė, metalo rėmas, karšti klijai.

Tekstilinė Gaila Akelienė šiemet nusprendė su galerijos lankytojais pasidalinti žiemišku jaukumu, sukurdamą baltą instaliaciją, menančią purią sniego pusnį. Tamsesni organzos „vamzdeliai“ naudojami šešėliams sukurti, o banguojančios formos atkartoja reljefą. Nors žiema daugeliui asocijuojasi su šalčiu, šis kūrinys labiau primena švelnius patalus, šildančius speiguotais vakarais. Jaukumas, moteriškas smulkmeniškumas ir naudojamų technikų įvairovė yra pagrindinės savybės, apibūdinančios menininkės Gailos Akelienės kūrybą.

Akelienė Gaila

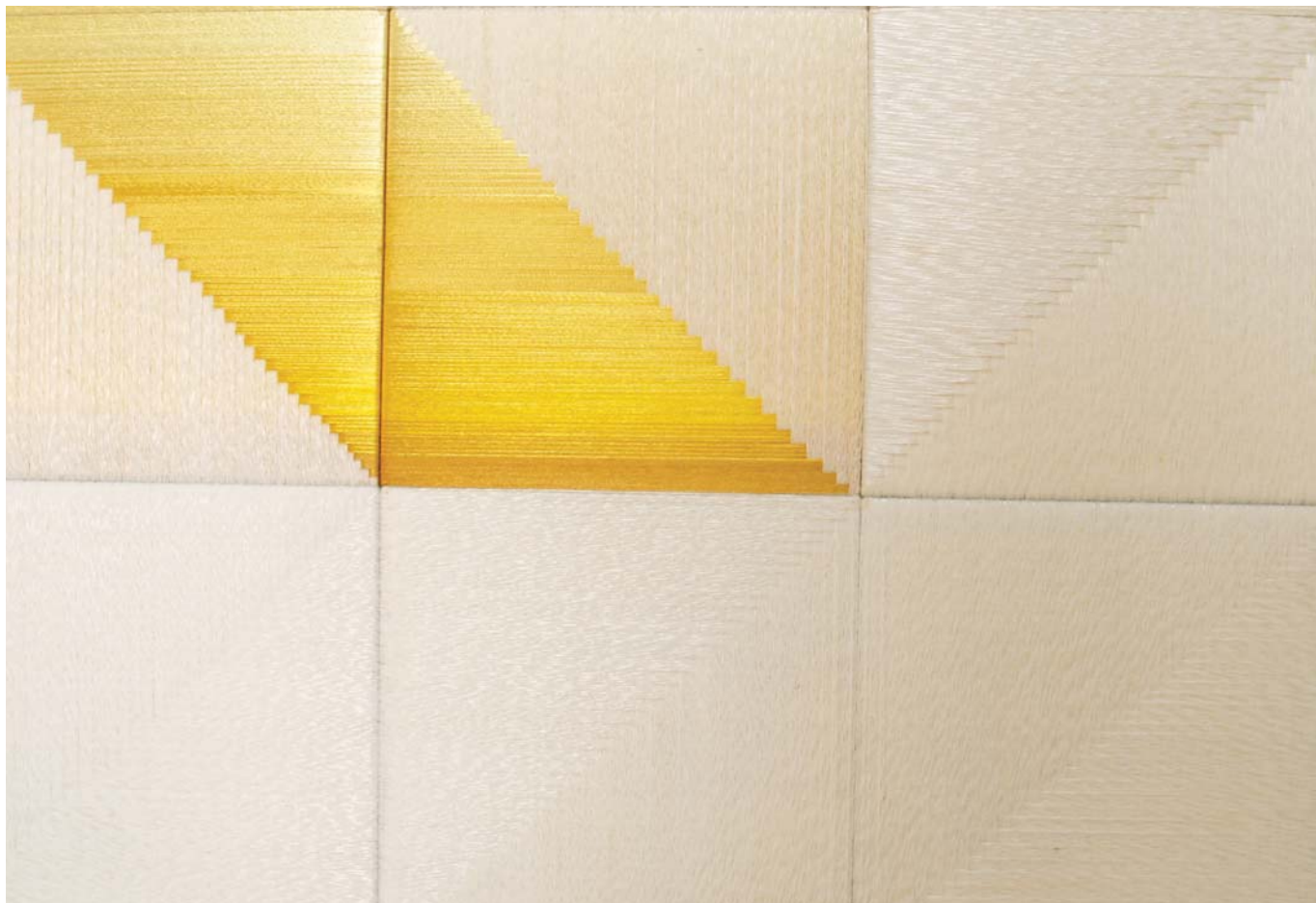
WHEN WHITE – IT'S INTIMATE. 2012

Tekstilė, metalo rėmas, karšti klijai.

This year, the textile artist Gaila Akelienė has decided to share the wintry comfort with the gallery visitors through elaboration of a white installation reminding of a fluffy snow bank. Darker organza “tubes” are used to create shades, whereas wavy shapes repeat the terrain. Although winter is associated with cold by many people, this composition reminds more of the soft feather-bed warming at freezing nights. Cosiness, feminine pettiness and variety of the media applied are the key features characterising creation of the artist Gaila Akelienė.







Brogienė Danguolė

SAULĖS SPINDESYS IR BALTAS DEBESIS. 2012

Autorinė technika, šilko siūlai. 100x100 cm

„O įleidus iš įvairių matymo taškų šviesas, tai yra apšvietimą, plokštumoje vėl sukuriu naujas gyvenimo spalvas su savo akimirkų atspalviais... Kiekvienas žiūrovas sukuria savo gyvenimo plokštumų kompoziciją ir panorėjęs, judėdamas ir žvelgdamas į plokštumą iš įvairių krypčių, jis atranda tik jam būdingą akimirką, kurią jis suvokia ir uždaro plokštumoje arba leidžia jai kisti, ir tik jai vienai suprantama pokyčių trajektorija... Tai tarsi mūsų gyvenimas iliuzinėje uždaroje erdvėje ir už jos ribų.“ D. Brogienė

Menininkės kūryba – tai šilko siūlais išaustos akimirkos. Išties, juk būna tokių trumpų momentų, kelių sekundžių laimės, kuomet, pažvelgę į dangų, tyliai pagalvojam: „kaip gera kvėpuoti...“ D. Brogienės darbai – tai magiškos

dėžutės, kuriose tokie jausmai tvarkingai užrakinami ir kurias gali praverti kiekvienas, jaučiantis pozityvių emocijų trūkumą. Praėjusiais metais tekstilininkė pristatė darbą „Už lango pūga“. Magiška kūryba parodos lankytoją pavertė stebėtoju, besigėrinčiu siautulingu snaigių šokiu lauke. Gobelenas buvo padalintas į kvadratėlius, primenančius langus, o už jų – spalvų ir linijų raizgalynė: balti, rožiniai, pilki ir melsvi tonai susipynė asimetriškame sniego ir vėjo gūsyje. Šių metų darbas „Saulės spindulys ir mažas debesėlis“ sukelia visai kitokias emocijas. Tai šviesa ir ramybė, purias sniego pusnis kutenantys saulės spinduliai ir subtilus žvilgesys. Tokia kūryba pažadina visas jusles, leidžia užuosti žemišką vėsą, išgirsti sniego čežėjimą... Menininkei balta spalva – tai kaita. Keisdama žiūros tašką, kūrėja tą pačią aplinką vaizduoja visai kitaip – kinta spalvos, šešėliai, emocijos ir pojūčiai.



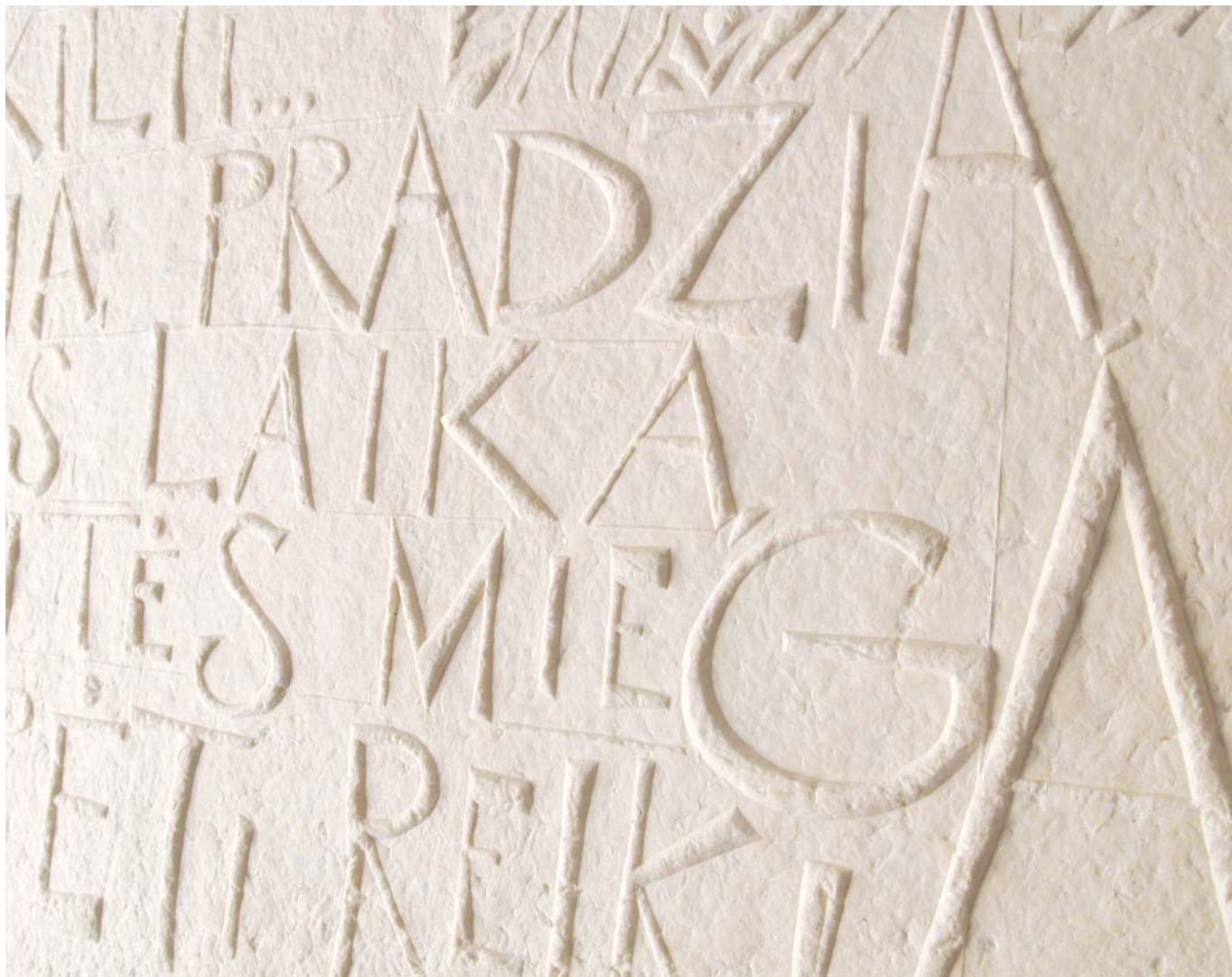
Brogienė Danguolė

SUNBEAM AND CLOUDLET. 2012

Technique by author, silk threads. 100x100 cm

Creation of the textile artist Danguolė Brogienė is like the moments woven by silk threads. This composition radiates light and serenity, subtle gloss and sunbeams tickling the

fluffy snow banks. Such expression arouses all senses, allows smelling coolness of the winter and hearing rustle of the snow... To the artist, white colour means change. Changing a point of view, the author represents the same environment absolutely differently, i.e., colours, shades, emotions and senses vary.

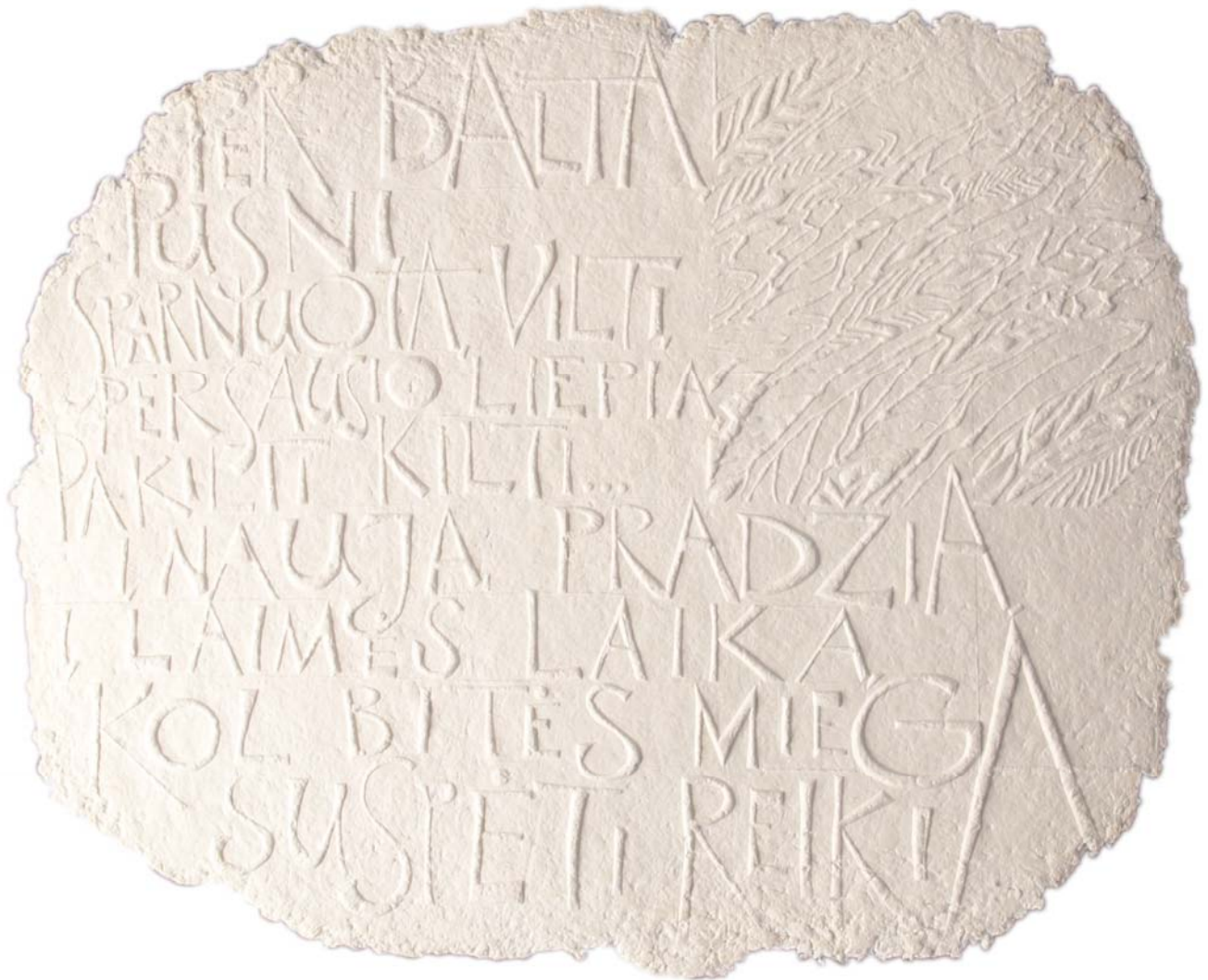


Bronickienė Sigutė

KOL BITĖS MIEGA SUSPĖTI REIKIA. 2012

Rankų darbo popierius, linoraižinys.

Pieno baltumo popierinė plokštė – menininkės rankų darbo kūrinys, kuriame jaukiai atgula dailūs vingiuoti rašmenys. Galime sakyti, kad tai ne tik skulptūrinis darbas, bet ir poezija, kaligrafija. Raidžių labirintuose žaidžia šviesa ir šešėliai, o įspaustų rugių, žolės raizgalynėje, rodos, ką tik žaidė šaltas Šiaurys. Poetinė mintis, įsupama į estetišką formą, pasako kur kas daugiau, nei paprastame lape išrašytos raidės. Kūrėja siekia paveikti ne tik mintis, bet ir kitas jusles – leisti prisiliesti, vizualiai patirti įvairialypės kūrybos prasmes.



Bronickienė Sigutė

**AS LONG AS THE BEES ARE SLEEPING,
YOU SHOULD MAKE IT. 2012**

Handmade paper, linocut.

Milk-white paper board is a handmade artwork of the author that displays comfortably arranged neat and bent characters. It is true to say that it is not just a sculptural composition, it is also poetry, calligraphy. In mazes of letters, light and shade are playing, whereas the cold north seems to have just amused in the tangle of flat ray and grass. The poetic thought enfolded in an aesthetic form tells much more than the letters written down on an ordinary sheet of paper. The artist aims at affecting both thoughts and other senses – enabling to touch, to experience the diverse meanings of creation visually.



Čarna Romualdas

ŽIEMYS. 2012

Mišri technika. 88x68 cm

Romualdo Čarnos puikiam grafikos kūrinyje „Žiemys“ galime įžvelgti atšiaurų žiemos vėją, kuris pusto sniegą Šiaurinės Lietuvos kaimeliuose, ir sukdamasis viesulu kuria snaigių ornamentus. Paskutinius medžių lapus nudraskantis ir nusinešantis vėjas, trumpėjančios dienos, šalnos pakąstos gėlės ir įsisiautėjusi pūga – tai mums pasakoja grafiko darbas. Menininko darbai prisipildo subtilios jausenos, harmonijos, poetinio polėkio ir netikėto istorijos suaktualinimo.

Čarna Romualdas

NORTHERN WIND. 2012

Mixed Media. 88x68 cm

A nice graphic composition under the title “Žiemys” by Romualdas Čarna displays a harsh winter wind snowing up small villages in Northern Lithuania, whirling away and making ornaments of snowflakes. The wind stripping off the last leaves from the trees and blowing them, the days that are closing in, frosted flowers and a raging snowstorm – these are the things told us by the piece of the graphic artist. The works of the author are filled with subtle sensation, harmony, poetic flight and unexpected story actualisation.



Jasinskaitė Jurgita

LYJA KIAURAI. 2012

Šamotas, glazūra 1260° C. 32x16x20 cm

Jurgitos Jasinskaitės keramikos darbas – tai lyg skylėtas kibirėlis, paliktas daugeliui metų lietuje. Įvairių dydžių skylės ir skylutės – ilgamečio barbenimo pasekmė, smarkių liūčių palikti pėdsakai. Dabar per „kibirėlio“ kraštus lyja kiaurai... Iš tikrųjų keramikos darbas gali tarnauti ir kaip šviestuvas. Blanki šviesa kiaurai veria dvigubas briaunas, apvalūs plyšiai ant sienų paišo spindinčius saulės zuikučius. Kūrėjai balta spalva – tai šviesa, gebanti prasiveržti pro bet kokias sienas, tai spalva kurianti, spalva piešianti. Skulptūra, vaza, kibirėlis ar šviestuvas – kad ir kuo jį paversime, tai bus be galo jaukus darbas, sukursiantis puikią atmosferą visur, kur bus pastatytas.

Jasinskaitė Jurgita

RAIN FALLING THROUGH. 2012

Chamotte, glaze 1260° C. 32x16x20 cm

The ceramic composition by Jurgita Jasinskaitė is like a bucket with holes left in the rain for many years. Holes of various size demonstrate the result of many years of drumming, the traces left by heavy rains. Now, the rain is falling through the “bucket”... Actually, the ceramic composition may also serve as a luminaire. A faint light goes through the double edges, whereas circular slots on the walls paint the shining mirror-reflected sunlight. To the artist, white signifies the light able to break through any walls, the colour that is creating and drawing. A sculpture, vase, bucket or luminaire – it is an extremely intimate project creating a nice atmosphere

13 everywhere it is installed.



Čyvaitė Vaiva

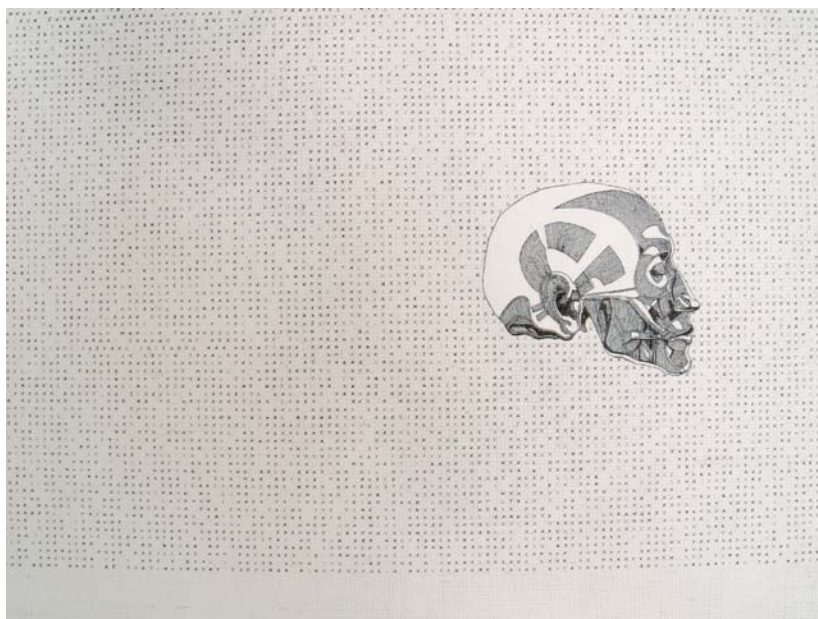
G KVADRATAS. 2012

Mišri technika (tušas, plunksna, teptukas, akrilas), drobė.
60x60cm, 60x90 cm

Grafikės Vaivos Čyvaitės darbai alsuoja švara ir sterilumu, tačiau iš pažiūros lakoniškos geometrinės formos juda, mainosi tarpusavyje, įtraukdamos į raidžių ir linijų sūkurį. Smulkiu raštu išmargintos drobės pulsuoja gyvybe, nors išrašytų žodžių prasmę surasti išties sunku. Dėl puikiai įvaldyto kaligrafijos meno chaotiška minčių raizgalynė virsta estetiškai patraukliais ir tvarkingais kvadratais, taškais ir linijomis. Antropomorfiniai vaizdiniai taip pat byloja apie kūrybos dualumą. Žmogaus kūnas – tai kartu

ir tvarkinga sistema, veikianti mechaninio laikrodžio tikslumu, ir pasaulis, kuris dar nevysiškai atrastas, nesuvokiamas ir iki galo nepaaiškintas. Vaizduojama žmogaus galva – ne tik raumenys, kaulai ir organai, smegenų pusrutuliai, įkūnijantys tobuliausias idėjas, bet ir neracionalios mintys, srovenančios vingiais, priverčiančios susitraukinėti raumenis, išreikšti ne tai, ką galvoji, bet tai, ką jauti.

Juoduose brūkšniuose, gracinguose vingiuose tarpsta tvarkos ilgesys. Balta spalva menininkei – tai emocija, išreikšta per raštą, raidę, žodį ir neracionalų harmonijos siekį.



Čyvaitė Vaiva.

SQUARE G. 2012

Mixed Media (ink, pen, brush, acrylic)
canvas. 60x60cm, 60x90 cm

Compositions of the graphic artist Vaiva Čyvaitė offer a breath of cleanliness and sterility, however, geometric patterns that seem laconic do move and interchange sucking in the vortex of letters and lines. Due to excellently mastered calligraphy, a chaotic tangle of thoughts turns into aesthetically attractive and tidy squares, dots and lines. Anthropomorphic images also point to duality of creation. Among black dashes and graceful bends, nostalgia for orderliness prospers. To the artist, white colour signifies the emotion expressed via a script, letter, word and irrational striving for harmony.



Fotografijė/photographer Edita Jakubonytė

Jakubonytė Edita

PO BALTUMA. 2012

Spalvotas molis, emalė.

Tai darbas, kuriame keramikė atskleidžia kasdienę skaudžią ir ironišką tiesą, su kuria susiduriame visi. Nuglotintas veidas, saldi ir veidmainiška šypsena, užmerktos akys, slepiančios melą – tai yra realybė, transliuojama televizijos laidoje, politikų reklaminėse kampanijose, darbdavių ir net draugų pažaduose. Po visa ta baltuma, po kaukėm paslėpta tas pats – tik kraujas ir mėsa, tie patys poreikiai ir norai, kuriems išpildyti ne visada pasirenkami teisingi ir legalūs būdai.

Jakubonytė Edita

UNDER WHITENESS. 2012

Colored clay, enamel.

By this composition, the ceramic artist displays the everyday painful and ironic truth faced by each of us. A smoothed face, sweet and insincere smile, closed eyes hiding the lie – all the aforesaid is the reality conveyed on TV broadcasts, communicated by political campaigns, by promises of employers and even friends. This whiteness, these masks conceal the same, i.e., just flesh and blood, the same needs and wishes, and not always right and legal ways are chosen to meet the needs or make the wishes come true.



Fotografié/photographer Edita Jakubonyté



Jaruševičiūtė Guoda

O. 2008

Oda, rankų darbo ornamentas, trikotažas, sintetinis kamšalas.

Kūrinio pavadinimas pasirinktas neatsitiktinai, mat Guodos Jaruševičiūtės šiemet pristatytas darbas – apskritas baltas minkštasuolis. Šis kūrinys taip dera prie galerijos „Balta“ interjero, kad net sunku pagalvoti, jog jis čia buvo pastatytas tik prieš pat parodos atidarymą. Trumpai tariant, jis „kaip čia buvęs“. Menininkės tikslas yra priartinti lankytoją prie meno, prisijaukinti jį ir leisti patogiai įsitaisyti, apsižvalgyti aplink. Minkštasuolio viduje pastabesnis galės „perskaityti“ rankų darbo ornamentus – nesibaigiančią „pasaką be galo“. Piešiniai yra susiūti tampriu trikotažu ir prikimšti sintetinio kamšalo. Tai drąsus ir originalus kūrinys, keičiantis vidaus erdvę, kviečiantis kontaktuoti su menininku ir jo kūryba, skaityti jo užrašytą, nesibaigiančią ornamentų pasaką.

Jaruševičiūtė Guoda

O. 2008

Leather, handmade ornament, knitwear, fiberfill.

The title has been chosen not by chance as the project introduced this year by Guoda Jaruševičiūtė is a round white settee. This piece fits the interior of BALTA Gallery perfectly, therefore, it is hardly imaginable that it was installed here just before the opening of the exhibition. In short, it seems like “it ought to have been there”. The goal of the artist is to bring a visitor closer to the art, to tame him, allow sitting back and looking around. Inside the settee, a more attentive visitor will be able to “read” handmade ornaments – an eternal “never-ending tale”. Drawings are sewn with elastic knitwear and stuffed with synthetic wadding. It is a daring and original composition that changes internal space, invites contacting with the artist and works thereof, encourages reading the endless tale of ornaments written down by the author.





Jonikė Lina

NATIURMORTAS. 2012

Lininis audinys, medvilnės siūlai, siuvinėta rankomis.

145x135 cm

Menininkė šiame darbe naudoja seniausią tekstilinę techniką – siuvinėjimą, tačiau juo perteikia labai šiuolaikiškas idėjas ir netikėtus vaizdinius. Pomidoras Linos Jonikės kūryboje atsirado prieš keletą metų. Drobėje ištryškusi raudona daržovė yra vienas iš mėgstamiausių tekstilininkės motyvų. Ji teigia, jog tai yra puikus būdas išsikrauti, išleisti neigiamas emocijas ir kartu sukurti įstabų bei nepakartojamą meno kūrinį. Metant pomidorą, drobėje atsiranda gėlės formos dėmės, baltas fonas tarsi pražysta. Didelio formato darbe pomidoras atrodo itin tikroviškai, ir tik priėjus arčiau galima įžvelgti dygsmius bei kruopščiai atrinktų atspalvių siūlus.



Jonikė Lina

STILL LIFE. 2012

Linen fabric, cotton threads, embroidered by hand.

145x135 cm

In the composition, the artist applies the oldest textile technique, i.e., embroidery, but conveys very modern ideas and unexpected images. In creation of Lina Jonikė, a tomato appeared a few years ago. A red vegetable squirted out on the canvas is one of the most favourite motifs of the textile artist. According to the artist, it is a great way to let off steam, to discharge negative emotions, at the same time composing an extraordinary and unique piece of art. After throwing a tomato, flower-shaped spots emerge on the canvas and the white background seems to blossom. On a large-size composition, a tomato looks particularly realistic and only after coming closer you may discern stitches and threads of the carefully selected shades.





Kluonė Jūratė

LAGERIO ČEMPIONĖS. 2010

Drobė, aliejus. 75x100 cm

Tapybos darbas yra ciklo „Vienos šeimos istorija“ dalis. Tai tapytojos šeimos istorija, įamžinta nespaltvotose nuotraukose, bet pertapyta švelniais pustoniais – dar kartą prisiminta, perpasakota vaikų. „Lagerio čempionės“ – tai tapytojos motinos gyvenimo istorija kraštui sunkiu periodu, netektimis skaudžiais okupacijos metais. Šešetas besiųpsančių moterų, šešetas porų pačiūžų, tolumoje paskendę trobesiai... Kai kur esantys neužtapytos drobės plotai ir neryškūs, lyg išblukę veidai išduoda užmarštin išėjusius įvykius ir žmones, ir atmintyje likusias tik trapias akimirkas. Tapytojai balta spalva – tai sąsaja su praeitimi, asmenišką santykis su vaizduojamais įvykiais, asmenimis ir jų sudužusiomis svajonėmis, tragiškais likimais.

Kluonė Jūratė

CHAMPIONS OF THE CAMP. 2010

Canvas, oil color. 75x100 cm

The painting represents a part of the cycle “Vienos šeimos istorija” (History of a Family). It is a story of the artist’s family memorialised in black-and-white photographs, but repainted in soft undertones – recalled once again, retold by children. “Lagerio čempionės” tells the life story of the artist’s mother during the period severe to the country, during the occupation years marked by painful losses. Six smiling women, six pairs of ice skates, shanties drowned in the distance... Unpainted canvas areas in some places and blurred as if washed-out faces point to the events and people having passed into silence as well as to the fragile moments just being kept in the memory. To the artist, white colour denotes an interface with the past, a personal relationship with the events and persons represented, with the broken dreams and tragic destinies thereof.



Fotografė / photographer Agnė Kondraitė



Kondraitė Agnė

MAZGAS (I). 2012

Molis, balta glazūra, lipdyta rankomis, degimas 1000°C, virvė.

Rankomis lipdyto molio figūrose keramikė mėgina atskleisti kasdienes žmonių ryšius ir sąsajas. Kiekvienas žmogaus veiksmas turi įtakos didelei žmonių grupei, tai daro įtaką jų sprendimams, jausmams, individualumui ir bendravimui. Žmogus niekada nėra laisvas – mes įkaliname vieni kitus veiksmų grandinėse, atrišame ar surišame mazgus, kaip dar didesnės priklausomybės ženklus, bet niekada neleidžiame virvėms nutrūkti. Menininkei balta spalva – tai priklausomybės ženklas ir kaita, įamžinta tarsi paskubomis lipdytose, šiurkštaus glazūruoto molio judančiose figūrose.

Kondraitė Agnė

KNOT(S) (I). 2012

Clay, white glaze, molded by hand, baking 1000°C, rope.

By hand-moulded clay figures, the ceramic artist aims at exposing everyday relationships and links between people. Action of each person makes an influence on a significant group of people, on the decisions, emotions, individuality and communication thereof. A human is never free – we confine each other by chains of actions, we tie or untie knots as the signs of even stronger subordination, but never let the ropes break. To the artist, white colour denotes a subordination symbol and change memorialised in moving figures as if being moulded in a hurry of rough glazed clay.



Kosinskaitė Miglė, Čyžiūtė Kristina

DEDIKACIJA I IR DEDIKACIJA II. 2012

Fotografija

Tai dvi portretinės fotografijos, kuriose menininkės persikūnija į žymų popmeno kūrėją Andy Warhol'ą bei jo draugę Edie Sedgwick. Profesionalaus makiažo, šukuosenų ir aprangos pagalba sukuriamas įspūdis, jog žvelgiame į praėjusio laikmečio meno pasaulio legendą ir jo mūžą. Warhol'as buvo vienas iš nedaugelio Amerikos dailininkų, kurių kūryba turėjo reikšmę ne tik XX a. vaizduojamajam menui, bet ir visuotiniam sąmoningumui, o jo įvairiapusiška ir daugialypė asmenybė iki šiol išlieka mėgstamu kritikų diskusijų objektu bei menininkų įkvėpimo šaltiniu.

Miglė Kosinskaitė teigia, kad idėja kilo iš to, jog balčiausias kūrinys šiemet buvo jos plaukų spalva. Plaukų spalvos įamžinimas tapo žaidimu, kuriame kvestionuojama

menininko atvaizdo kaip populiaraus meno kūrinio idėja. Andy Warhol'o portretas jau keletą dešimtmečių figūruoja įvairių menininkų kūryboje. Jis pateikiamas skirtingame kontekste, visomis įmanomomis technikomis. Kūrėja Miglė Kosinskaitė fotografijose iškelia ir moters, kaip meno pasaulio žvaigždės, problemą. Ar įkvėpti pasaulį keletui dešimtmečių gali tik vyras? Ar moteris, būdama menininko mūža, praranda savo identitetą ir tampa tiesiog gražia moterimi?

Kokius klausimus šis diptikas mums bekeltų, vis vien tai lieka nuostabiu pavyzdžiu, kaip paprastą portretą paversti žaidimu, švente ir puikia dedikacija tam, kas įkvepia visam gyvenimui.



Fotografė / photographer Čyžiūtė Kristina

Kosinskaitė Miglė, Čyžiūtė Kristina

DEDICATION 1, DEDICATION 2. 2012

Photography

Two portrait photographs, wherein the artist together with another woman personate the pop art icon Andy Warhol and his superstar Edie Sedgwick. Professional make-up, hairstyle and clothing help to make an impression that we look at the art world legend of the past era and at his muse. Warhol represents one of very few American artists the creation whereof is significant both to visual arts of the 20th c. and global awareness. The very author says that the idea came from the fact that the whitest composition this year was the colour of the hair. It is a wonderful example illustrating a way to convert a simple portrait into a game, celebration and great dedication to the one who inspires for the lifetime.



Kurklietis Valdas
PAKITUSI SNAIGĖ. 2012

Praėjusių metų parodos – konkurso „Spalva – Nuotaika – Symbolis“ nugalėtojas Valdas Kurklietis turėjo galimybę surengti autorinę keramikos parodą „Išbandymų metas“. Tokią sėkmę atnešė kūrinys „Balta ląstelė“. Keramikas lieka ištikimas įvairių formų gyvų organizmų struktūrinių vienetų, išdėstytų pavieniui ar sujungtų į audinius, vaizdavimui. Valdo Kurklicio kūryba yra be galo organiška ir originali. Balta spalva jam asocijuojasi su tvarumu ir prigimtiniumi, pamatiniu visos gyvybės gimimo pagrindu – apvalia ir gyvybės kupina ląstele. Joje vykstantys procesai panašūs į mikrokosmosą, absoliučiai savarankišką darinį, egzistuojantį ir besivystantį pagal mistiškąs gamtos dėsnius. Tai erdvė, talpinanti begalę kitų pasaulių,

besidauginanti, kvėpuojanti, judanti ir mirštanti. Tai vienas iš pasaulio stebuklų, gimstančių mumyse. „Pakitusią snaigę“ kūrėjas sujungė taip pat iš apvalių burbulų, baltų tvirtų darinių. Tai ir viena ląstelė, ir daugybės detalių junginys. Paprastai snaigėmis žavimės mes, pastebėję jų tobulas formas, prigludusias prie žemės pirštinės. Ši snaigė kitokia, ji pakitusi, stebinti mus ir besikeičiantį pasaulį. Ši snaigė – tai vertybių ir grožio suvokimo kaitos atspindys. Ji stebi aplinką, stebi žmones, nebesugebančius žavėtis mažomis kasdienėmis smulkmenomis.



Fotografas / photographer Valdas Kurkietis

Kurkietis Valdas

CHANGED SNOWFLAKE. 2012

Valdas Kurkietis, the winner of the last year's exhibition/competition "Spalva – Nuotaika – Simbolis" had an opportunity to organise the personal ceramic exhibition "Išbandymų metas" (The Time of Challenges). Success was brought by the composition "Balta ląstelė" (White Cell). Creation of Valdas Kurkietis is immensely organic and original. White colour is associated by him with sustainability and inherent underlying foundation of the birth of all life, i.e., a round cell full of vitality. "Pakitusi snaigė" implies both one cell and a combination of many details. This snowflake is different, it is modified, observing us and the changing world as well as reflecting the changing perception of values and beauty.



Ložytė Daiva
SŪKURYS. 2011

Baltas šamotas, lipdyta, degta 1100° C, veidrodis.

Visatoje, kurios dalimi yra žmogus, viskas turi tarpusavio ryšį. Kiekvienas žmogaus poelgis, kiekviena mintis, žodis turi savo pasekmes, kurios daro įtaką jo paties aplinkai. Priklausomai nuo išorės sąlygų, nuo atskirų organų ir viso organizmo, žmogui reikalingos tam tikros energijos atsargos. Energija, kurią kaupiame ir dalinamės su kitais, vadinama bioenergija. Menininkė teigia, jog šiame keramikos darbe norėjo pavaizduoti tą nematomą energiją, kuri gaubia mus kaip kokonas. Jį darbe simbolizuoja apvalus veidrodis, kurio viduryje padėtos balto šamoto figūrėlės. Energija tarsi sukurs įtraukia kitus žmones, verčia ją dalintis, priimti ją iš kitų. Trys prieš laikrodžio rodyklę besisukančios galvos simbolizuoja nesustojantį Žemės rutulio judėjimą, laiko tėkmę, žmonijos judėjimą pirmyn dėl bangų – gerų ir blogų emocijų, minčių.

Ložytė Daiva
VORTEX. 2011

White chamotte, molded, baking 1100°C, mirror.

In the Universe, a man is a component whereof, everything is closely interconnected. Every human action, every thought and word have the consequences that make an influence on his own environment. Subject to external conditions, individual organs and the whole organism, a human needs a certain energy reserve. The energy we accumulate and share with others is called bioenergy. According to the artist, the ceramic composition represents this invisible energy that surrounds us like a cocoon. The latter is symbolised by a round mirror with the white firestone statuettes placed in the middle thereof. As a vortex, energy sucks in other people, forces to share it, to accept it from the others. Three counter-clockwise rotating heads express the continuous movement of the Earth, the flow of time, the progression of the mankind by courtesy of the waves, i.e., good and bad emotions, thoughts.



Malinauskas Modestas

BE PAVADINIMO. 2012

Tapyba.

Jau ketvirtus metus parodoje darbus eksponuojantis menininkas Modestas Malinauskas 2009 metais pristatė kūrinį, pavadinimu „Ekspromtas“. Parodos lankytojai už šį darbą balsavo daugiausiai ir iškovoję tapytojui pergalę bei galimybę surengti autorinę parodą. „Ekspromtas“ – žiemos speigo sukaustyto miesto vaizdas, ekspromtu įamžintos akimirkos žavesys. Šerkšno ir sniego apsupty žėri dviratis, tolumoje spindi tiltelis, gracingai išraitytos metalinės tvorelės. Viskas atrodo itin pasakiškai ir žaismingai, kuriamas nerealus pasaulis žadina stebėtojo vaizduotę ir skatina jį patį kurti paveikslo siužetą. Modesto Malinausko paveiksle (be pavadinimo) spalvos taip pat magiškos – paveikslas spindi ir žėri, tviska. Kaip jau būdinga autoriaus darbams, jaučiamas subtilus impresionistinis virpėjimas, ypatingas koloritas primena, jog tapytojo gyvenimas yra nesibaigiantis judėjimas ir žmogus čia tampa anksčiau nepatirtos pasakiškos situacijos dalyviu, nepažinto, nematyto miesto praeiviu.

Malinauskas Modestas

BE PAVADINIMO. 2012

Painting.

The artist Modestas Malinauskas displaying his compositions at the exhibition for the fourth year already, introduced the piece under the title “Ekspromtas” in the year 2009. By the majority of exhibition visitors, the aforesaid painting was selected the best, and the author was granted a chance to organise a personal exhibition. “Ekspromtas” presents the townscape blanketed with winter frost, the charm of the moment captured impromptu. Enfolded with rime and snow, a bicycle sparkles, a bridge and gracefully curved iron fencing shine in the distance. As always, everything looks especially fabulously and playfully, a fanciful world under creation evokes observer’s imagination and stimulates to generate the subject of the composition. The colors in the Modestas Malinauskas painting are also magical - the painting is radiating, glittering and shimmering. As usually, a subtle impressionistic quiver is felt, and exceptional colouring reminds us that the life of the artist is a never-ending movement, whereas an individual in this case becomes a participant in the dreamlike situation never experienced before, a passerby in an unexplored, unseen town.

Marčiulynaitė Gintarė

AŠ IR TU SNIEGO DYKUMOJE. 2012

Drobė, aliejiniai dažai. 50x70cm

Grafas Morisas Meterlinkas yra pasakęs: „Jis mūsų draugas iš prigimties; nors akys dar nereginičios, jis jau mumis tiki: dar negimęs jis pasižadėjo žmogui.“

Tai paprastas ir jaukus tapybos darbas apie nepaprastą jausmą, apie ryšį tarp žmogaus ir gyvūno. Tai, kas nepertraukiama, įkūnija ilgas pasaitėlis, saugantis draugą šalia. Bekraštė sniego dykuma sutvirtina ryšį, lieka tik jis, tu ir jūsų draugystė.

Marčiulynaitė Gintarė.

YOU AND ME IN A SNOW DESERT. 2012

Canvas, oil color. 50x70cm

As the Count Maurice Maeterlinck has said: “He is born our friend; while his eyes are still closed, already he believes in us: even before his birth, he has given himself to man.”

A simple and intimate painting on a remarkable emotion, on a relationship between human and animal. The things that are uninteruptable are embodied by a long leash guarding the friend nearby. A boundless snow desert strengthens the relationship leaving just him, you and your friendship.







Oržekauskienė Laima

ADYMO PROCEDŪRA. 1998

Popierius, šilkiniai ir vilnoniai siūlai. 20x18 cm

Šis ekspresyvus autorės darbas – erdvinio audinio kompozicija, kurios prigimtis artima objekto menui ir skulptūrinei plastikai. Autorė kalba apie mirtį ir gyvenimą, apie trapumą ir ilgaamžiškumą. Ši originali ir nesikartojanti menininkė subtiliai ir kruopščiai siuvinėjimu, kaip adymo technika, perteikia jauseną ir būseną žmogaus, susiduriančio su kasdieninio gyvenimo pakilimais ir nuosmukiais. Veido išlieją primenantis kūrinys yra modernus ir struktūriškas.

Oržekauskienė Laima

PROCEDURE OF DARNING. 1998

Paper, glue, silk and wool threads. 20x18 cm

This expressive piece of the author represents a dimensional fabric composition the nature whereof is close to object art and sculptural plastic art. The artist speaks of death and life, of fragility and longevity. In a subtle and accurate manner, employing embroidery as a darning technique, this original and non-repetitive artist communicates the sensation and condition of a man facing everyday ups and downs. Reminding of a face mould, the composition is modern and structured.





Pašvenskas Gediminas

PRADŽIA. 2012

Tuščiaviduriai kiaušiniai, klijai, giluminis gruntas, stiklas.

Mano darbo „Pradžia“ idėja yra paremta paradoksu. Tvirta, monumental, archajiška priekalo forma yra priešara trapiems, gležniems kiaušiniams. Sujungęs šiuos du skirtingus elementus į savo darbą, siekiau parodyti, jog iš pirmo žvilgsnio trapi medžiaga (kiaušinis) gali tapti puikia atsvara monumentaliai formai. Dviejų priešybių sugretinimas įprasmina gyvybės, kaip visa ko pradžios, „daugiaspalviškumą“. Užsimezgusi gyvybė yra be galo gležna, pažeidžiama, tačiau ji auga, bręsta, vystosi ir tvirtėja.

Archajiška ir „sunki“ priekalo forma, užpildyta lengvais ir trapiais kiaušiniiais, atskleidžia paradoksalų gyvybės būtį. Seno ir naujo apjungimas mano skulptūroje buvo paskata susimąstyti apie amžinąsias vertybes bei atskleisti jas šiuolaikiškai.

Autoriaus Gedimino Pašvensko tekstas

Pašvenskas Gediminas

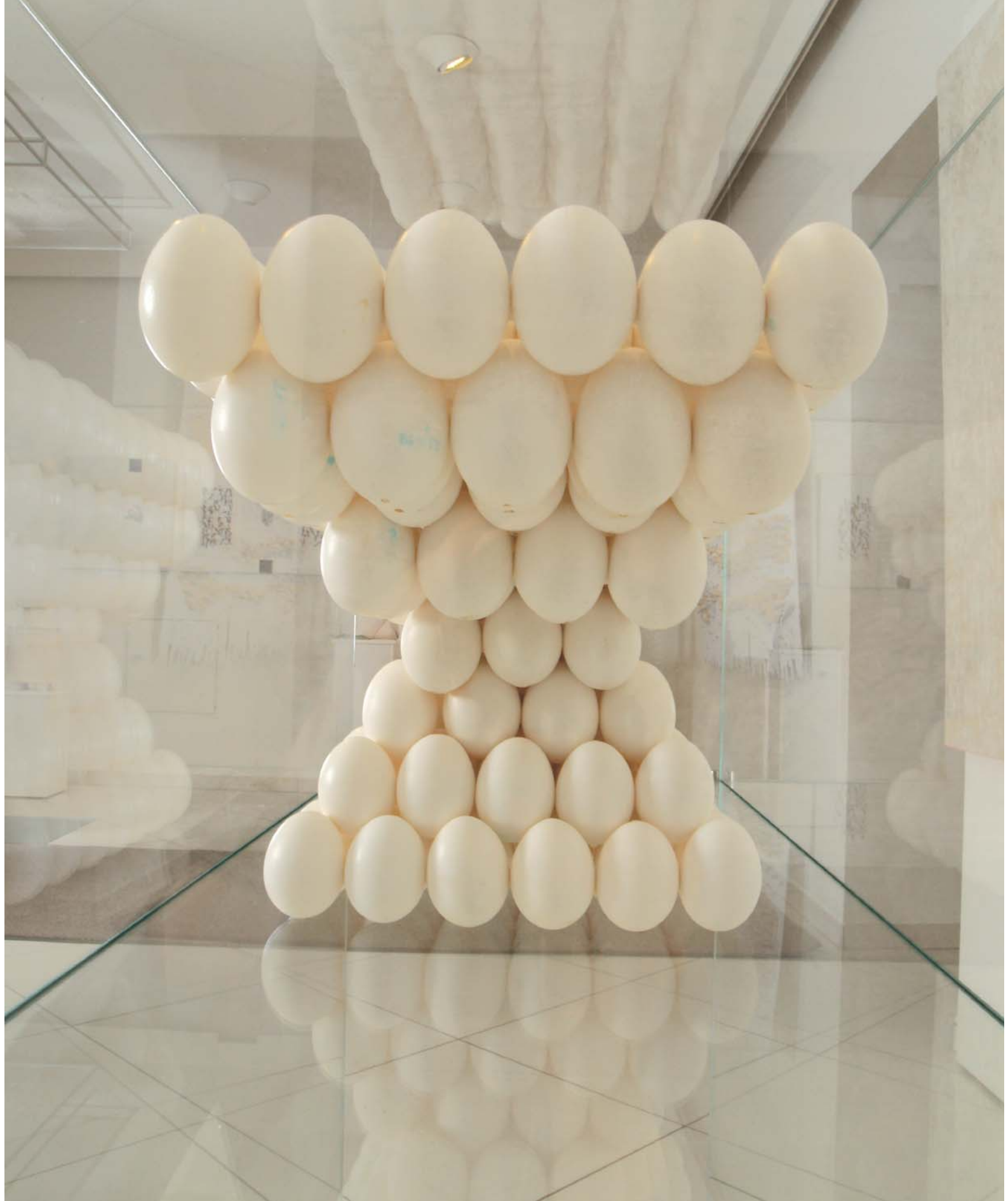
BEGINNING. 2012

Hollow eggs, glue, deep primer, glass.

The idea of my composition “Pradžia” is based on a paradox. Robust, monumental, archaic shape of an anvil is a contradiction to fragile, delicate eggs. By combining these two different elements into my composition, I wished to demonstrate that a fragile material (egg) at first sight may serve as an excellent counterbalance to a monumental form. Juxtaposition of two opposites gives a sense to “multicolourness” of life considered the beginning of everything. The life set is extremely tender, vulnerable, but it grows, matures, evolves and strengthens.

An archaic and “heavy” shape of the anvil filled with lightweight and fragile eggs reveals the paradox of life existence. Combination of the old and new in my sculpture has served as a drive to think about eternal values as well as to display them in the state-of-the-art manner.

Text by the author Gediminas Pašvenskas





Petrauskas Marijus

NACIJA–TAUTIŠKUMAS. 2012

Poliruotas plienas, marmuras, aukštis - 40 cm, pagal lietuvių liaudies audimo raštus.

Skulptūros idėja kilo iš autoriaus močiutės turėtos baltos staltiesės audimo rašto, jį menininkas panaudojo jungdamas plieno strypelius, tokiu būdu schematiškai atkartojo lietuvių liaudies audimo ornamentą. Audimo raštai darbui suteikia tekstiliškumą ir lengvumą, todėl sunki medžiaga (plienas ir granitas) atrodo plastiška ir lengva. Kartu tai ir tautos vienybės simbolis, įkūnijamas per tvirtus metalus.

Petrauskas Marijus

NATION – NATIONALITY. 2012

Polished steel, marble, h 40 cm, by Lithuanian folk weaving patterns.

An idea of the sculpture was inspired by the weaving pattern of the white tablecloth held by the author's grandmother; the pattern has been followed by assembling of steel rods, thereby repeating the weaving design of the Lithuanian folk schematically. Weaving patterns give the composition the touches of textileness and lightness, therefore, a heavy material (steel and granite) seems plastic and light. It also serves as the national solidarity symbol embodied by courtesy of robust metals.



Pociūtė Julija

ATVIRLAIŠKIS. 2012

Popierius, spauda.

Darbas „Atvirlaiškis“ – tai juodu ant balto užrašyta išpažintis. Balto popieriaus lapų krūva, ant kurių atspaustas užrašas: „mane nuolat kamuoja baimė, melancholija ir „baltas“ pavydas“. Šios trys emocijos įvardinamos kaip ištęsta būseną, kuri reflektuoja su šiandienos gyvenimu bei pasaulio laiko pajautimu. Tai lyg ritualas, kurio metu autorius atvirai išreiškia savo emocijas, išplatinamas lankytojui, leidžiant jam išsinešti atvirlaiškį. Tokiu būdu, senkant baltai lapų krūvai, vyksta simbolinis apsilvalymas, švarinimasis, dalinimasis...

Pagalvojus apie baltą, pirmiausia iškilo „balto“ pavydo sąvoka. Labai keista liaudyje naudojama šios emocijos „gerinimo“ forma. Šiuo atveju spalva pridengia tai, kas neišvengiama, negatyvų jausmą. Balta – užmaskuoja, retušuoja, paslepia...

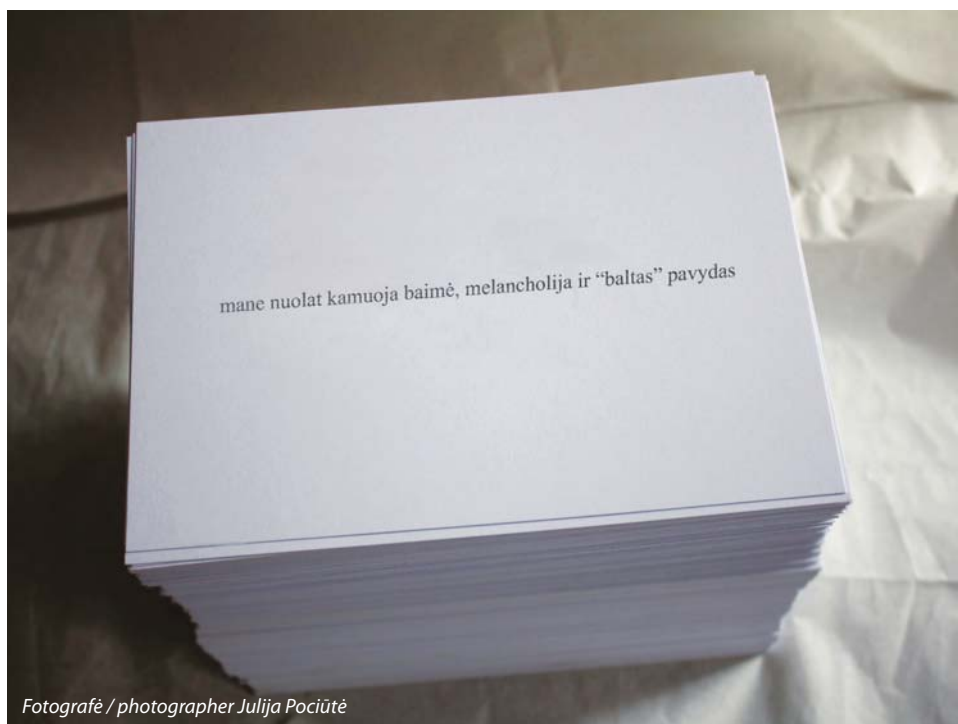
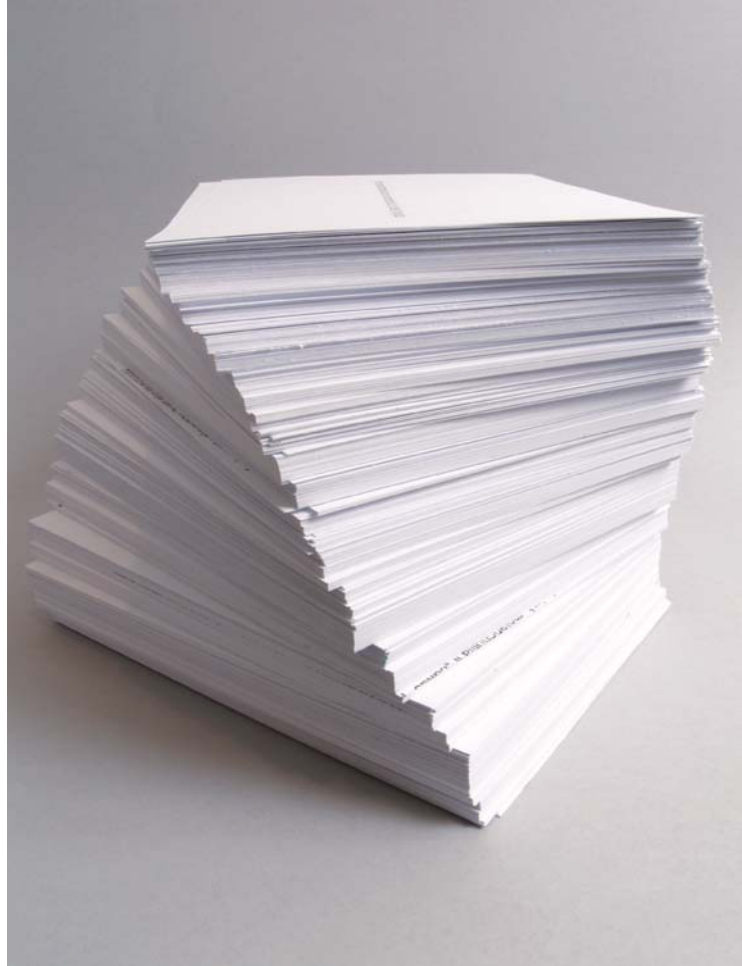
Autorės Julijos Pociūtės tekstas

Pociūtė Julija

POSTCARD. 2012

Paper, press.

This composition is a confession written in black and white. White paper stack with the printed words “I am constantly plagued by fear, melancholy and ‘white’ envy.” The aforesaid three emotions are described as a drawn-



out state that reflects the today's life and the sensation of the time of the world. It is sort of the ritual during which the author expresses her emotions openly communicating them to a visitor and giving the latter a postcard to take with him. Thus, with the decreasing white paper stack, symbolic lustration, purification, sharing take place...

When thinking of white, the notion of “white” envy emerged first of all. An “improvement” form of this emotion used by people is very strange. In this case, the colour cloaks the things that are inevitable, shades a negative feeling. White – disguises, retouches, hides...

Text by the author Julija Pociūtė

Fotografė / photographer Julija Pociūtė



Poška Arvydas

12K01. 2012

Molis, matinės glazūros.

Kaunietis Arvydas Poška lyg paslapties šydu užsisklendžia ir pasislepia po užkoduotu kūrinium. Keramikas gvildena šiai dienai aktualias socialines tematikas, jas savitai interpretuodamas išlaiko konceptualiojo meno principus ir perteikia savo mąstymus kūrinyje. Per aiškia formą stengiasi išreikšti prasminius kodus, leisti suvokėjui pačiam nuspręsti, kokia yra pagrindinė mintis. Pagrindinis kūrybos principas – kontrastų pabrėžimas, tiek formos, tiek spalvos atžvilgiu. Įdomūs paviršių kūrimo sprendimai: vieni jų itin lygūs, o kiti – dekoratyviai grublėti.

Poška Arvydas

12K01. 2012

Clay, matte glaze.

An encoded composition as if hides Arvydas Poška, an artist from Kaunas, concealing him under a veil of secrecy. The ceramic artist explores the today's relevant social issues, and by original interpretation thereof preserves the principles of conceptual art and communicates his contemplations in the composition. The author aims at expressing the conceptual codes via a definite form, at enabling the very perceiver to decide what the main idea is. The fundamental principle of creation implies emphasis on contrasts, in respect of both the form and colour. Interesting solutions of surface composition are available: some of them are very smooth, whereas the others are decoratively rough.



Fotografas / photographer Arvydas Poška



Rudinskas Egidijus
BE PAVADINIMO. 2012

Grafikas linkęs eksperimentuoti ir išbandyti naujus dalykus, tačiau yra ištikimas klasikinės grafikos formai ir turiniui. Šiame jo darbe raiškiai atsiskleidžia autoriaus pasaulėvaizdis, glaudžiai susijęs su jo paties asmenybe. Kūryboje gausu mitologijos, tradicinės kultūros ir simbolizmo. Vyrauja egzistencializmo paieškos ir gyvybės svarbos klausimas. Paukščio simbolis lietuvių tautosakoje reiškia tarpininką tarp dangaus ir žemės, tad ir šią mintį galime įžvelgti greta daugybės kitų, esančių menininko kūrinyje.

Rudinskas Egidijus
TITLELESS. 2012

The graphic artist tends to experiment and try new things, however, remaining faithful to the form and content of classic graphic art. This composition offers a powerful display of the author's worldview that is closely interconnected with the personality of the artist. Creation of the graphic artist is rich in mythology, traditional culture and symbolism. Search for existentialism and vital issues prevail. In Lithuanian folklore, a bird symbolises an intermediate between heaven and earth, and this facet may also be envisaged in the composition although being full of a multitude of notions.



Fotografas / photographer *Valdas Pukevičius*

Pukevičius Valdas

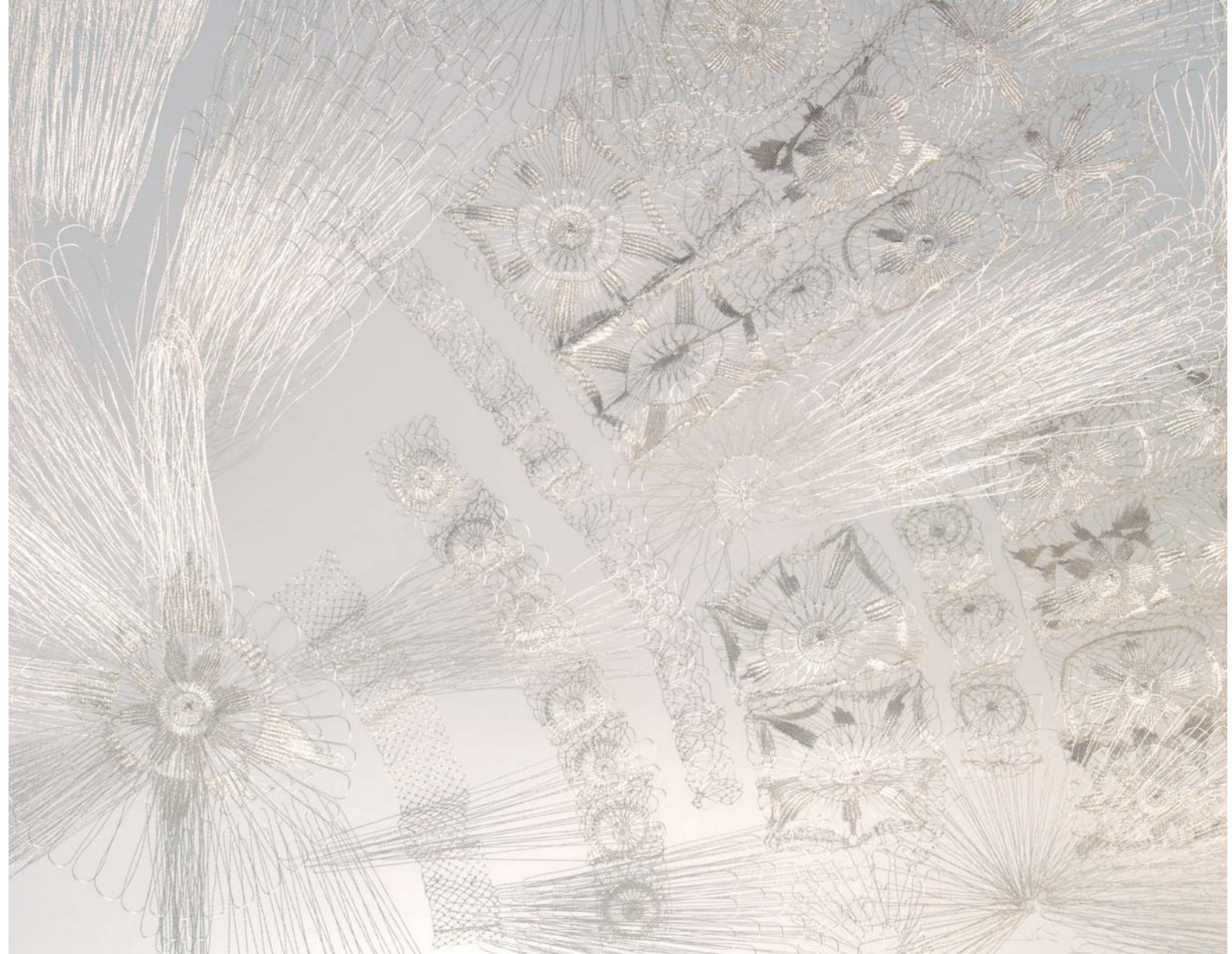
GAIDYS. 2012

Tai darbas, bene labiausiai iš visų menantis vaikystę – kvadratinius sausainius su gaidelio atvaizdu ar paukščio formos ledinukus ant pagaliuko. Ten, kur pardavinėdavo tokius skanėstus, subėgdavo daug vaikų ir tiesdavo delnus su ilgai taupytais pinigais. Galbūt todėl keramiko Valdo Pukevičiaus gaidys vietoj įprastų „paukštiškų“ kojų turi visai kitokias, lyg mažo vaiko. Balta spalva – tyra vaikystė ir lipnūs gaideliai, basom kojom lakstantys.

Pukevičius Valdas

COCK. 2012

This composition perhaps reminds of childhood most strongly – square biscuits with an image of a cockerel or bird-shaped lollipops. The points selling such good things used to attract many children stretching their hands with long-saved money. Maybe this is the reason why the usual “birdlike” legs of the cock composed by the ceramic artist Valdas Pukevičius are replaced by completely different ones, like of a child. White colour – innocent childhood, sticky cockerels, running barefoot.



Šmidtienė Jolanta
RŪKO APYKAKLĖ. 2011

Metalo siūlai, tiulīs.

Galerijos „Balta“ sielos ir įkūrėjos Jolantos Šmidtienės kūryba – itin moteriška ir subtili. Pasirinkta siūlo technika, sukurianti trimatį vaizdą, reikalauja be galo didelio kruopštumo ir laiko sąnaudų. „Rūko apykaklė“ – tai darbas, kurio galbūt iškart įžengę į ekspozicijų salę net nepastebime. Kaip lengvas rūkas jis plevėsuoja palubėj, atverdamas vartus į kitą erdvę, fantazijų ir nesibaigiančių svajonių pasaulį. Ažūriniai raštai ir gėlės, lengvos ir perregimos klostės mena mums senolės skrynios lobius, lyg kruopčiai siuvinėtų ir balintų mokyklinės uniformos apykaklių krašteliuos. Balta spalva kūrėjai – tai lengvas ir vos vos regimas rūkas, prie kurio negali prisiliesti, bet gali matyti apykaklės klostes, kuriose dingsta medžiai, namai ir gatvės...

Šmidtienė Jolanta
MIST COLLAR. 2011

Metal threads, tulle.

Projects by Jolanta Šmidtienė, the soul and founder of BALTA Gallery, are particularly feminine and delicate. The selected thready technique that creates a 3D image requires extremely great accuracy and is a very time-consuming task. "Rūko apykaklė" is a composition we may even not notice at the first sight after having entered an exposition hall. As a thin mist, it flutters under the ceiling opening the gate to another space, to the world of fantasy and endless dreams. Openwork patterns and flowers, soft and transparent folds remind us of the treasures from the grandmother's chest, sort of borders of the accurately embroidered and bleached collars of school uniforms. To the author, white colour implies a lightweight and barely visible mist you cannot touch, but you can see the collar folds, wherein trees, houses and streets vanish...



Bogdaniene Eglė Ganda

PIETA. 2012

Vėlimas, kamšymas. Vilna.

Kai nori, Eglė Ganda Bogdaniene itin kruopščiai audžia gobelenus. Audimas menininkei – ne kūrinio atlikimo nuobodis, ne monotoniškas klampojimas sentimetras po centimetro laukiant prailgusios pabaigos, o meditacija. Kai nori, ji velia, kamšo vyrus ir angelus, barsto „staltieses“ kavos tiščiais, neria kilimėlius makaronais, siuvinėja nusigriebus rankdarbių kraitelę ar mazgus raišioja, kuria unikalius vienetinius audinius (raštuodama, ažūruodama, kamšydama, tapydama ant šilko ir panašiai), scenografijas arba eksperimentinę animaciją. Itin intensyviai kuria, dalyvauja parodose, dėsto tekstilės kompoziciją ir technologijas, vadovauja studentų darbams...

Bogdaniene Eglė Ganda

PIETA. 2012

Needle-felting. Wool.

When she wants, Eglė Ganda Bogdaniene weaves tapestries very meticulously. Weaving for her is not the boredom inherent in the execution of a work of art, not a monotonous slopping through centimetres waiting for the longed-for end of execution, but meditation. When she want, she felt, stuff men and angels, sprinkles “table cloth” with coffee residue, crochets noodle carpets, grabs her needlwork basket and stiches or ties knots, creates unique one-off fabric (by patterning, lacing, stuffing and painting on silk and so on), set designs or experimental animation. She creates very intensively and participates in exhibitions, teaches composition in textile and technologies and supervises student’s works...

Balsiukaitė-Brazdžiūnienė Elena

BE PAVADINIMO. 2012

TITLELESS. 2012



Bernotienė-Vall Birutė

ANGELAS. 2012

Ladoll masė, šilkas, mezziniai, akrilas.

ANGEL. 2012

Ladoll mass, silk, knitwear, acrylic.



Betuža-Bertuža Inga.

MANDALA. 2012

Darbas atliktas remiantis senomis indėnų tradicijomis, sukant siūlus (pinant-rišant) ant pagaliukų. Diametras –120 cm

MANDALA. 2012

Composition performed on the basis of the old Indian traditions. Diameter – 120 cm





Breivienė Irena

BALTUMA. 2012

Akrilas, drobė. 100x80 cm

WHITENESS. 2012

Acrylic, canvas. 100x80 cm



Brinkytė Egidija

TRYS LAIMĖS. 2012

Drobė, akriliniai dažai, aliejiniai dažai. 70x100 cm

THREE HAPPINESS. 2012

Canvas, acrylic and oil color. 70x100 cm



Bužinskaitė Rūta

MOTERS SAPNAS. 2012

Popierius, šilkinis popierius, akvarelė, koliažas.
53x48 cm

WOMAN'S DREAM. 2012

Paper, silk paper, watercolor, collage. 53x48 cm

Chizovec Ana
DAR NETURI VEIDU, BET JAU GYVOS. 2012
STILL NO FACE, BUT ALREADY ALIVE



Fotografė / photographer Chizovec Ana

Degenienė Virginija
TYLA. 2012
Organinis stiklas, linas, siuvinėjimo technika.
SILENCE. 2012
Plexiglas, linen, embroidery.



Čistovaitė Dalia
PERLO BALTUMO DIENA. 2012
Šilko tapyba, matinis veidrodis, stiklo kontūras,
autorinis rėmas. 43x73 cm
Pearly-white day. 2012
Silk painting, frosted mirror, glass contour,
author's frame. 43x73 cm



Fotografas / photographer Vasilij Ščiogolev



Gaučienė Sigita

ŠIANDIEN MADAM PAREIS VĒLIAU. 2012

Sukeptas stiklas, 100% perdirbtas stiklas.

TONIGHT MADAM WILL COME BACK LATER

Sintered glass, 100% recycled glass.



Glemžaitė – Matuzienė Jovita

KOPĖČIOS. 2012

Drobė, akrilas, aerosoliniai dažai. 280 x 50 cm

LADDER. 2012

Canvas, acrylic, aerosol paint. 280x50 cm



Jacytė Ainė

VIDINĖ PROJEKCIJA BALTAME FONE. 2012

Drobė, aliejiniai dažai, grafitas, spalvoti pieštukai, siūlai.
60 x 45 cm, 60 x 60 cm

**INTERNAL PROJECTION in a WHITE
BACKGROUND. 2012**

Canvas, oil color, graphite,
colored pencils, thread. 60x45 cm, 60x60 cm

Jančiauskienė Dovilė
KETURIŲ SEZONŲ BROLIJA. 2012

Keramika, baltas molis.

FOUR SEASONS OF THE BROTHERHOOD. 2012

Ceramics, white clay.



Jarašienė Gintarė
KRIŠTOLINĖ SVAJONĖ. 2012

Fotografija, skaitmeninė spauda, lipni plėvelė, plastikas.
50x60 cm

CRYSTAL DREAMS. 2012

Photography, digital printing, adhesive film, plastic.
50x60 cm



Kaupaitė Birutė
VAINIKAS LIETUVAI. 2012

Autorinė technika, veltinis.

WREATH FOR LITHUANIA. 2012

Technique by author, felt.





Juškaitė Vida
SVAJOKLIS. 2012

Molio masė, sukepanti balta angoba,
spalvotos autorinės glazūros,
geležies ir vario oksidas, 1100° C.

DREAMER. 2012
Clay mass, sintered white engobe,
colour glazes by authors,
iron and copper oxide, 1100° C.



Kriūkaitė Juciuvienė Žydrūnė
PIENĖS EFEKTAS. 2012
Veidrodis, mediniai pagaliukai, nertas rutulys.

DANDELION EFFECT. 2012
Mirror, wooden sticks, crocheted ball.



Jankūnienė Nomedas
AKYS. 2012
EYES. 2012

Kudžmienė Liucija
APŠERKŠNIJĘ MŪSŲ ŽIEMOS. 2012
Origamis, atlasas, šilkas, tafta, medvilnė.

FROSTED OUR WINTER. 2012
Origami, satin, silk, taft, cotton.



Liatukas Augustinas
BALTA. PILIGRIMAI. 2012
Medis, mozaika, akrilas, gipsas. 70x26 cm
WHITE. PILGRIM. 2012
Wood, mosaic, acrylic, gypsum. 70x26 cm



Medelinskienė Valerija
(NU)SEKUSI BALTA. 2012
Autorinė technika, akvarelė.
SHALLOW WHITE. 2012
Technique by author, watercolor.





Mielė Relita

BJAURUS. 2012

Medvilnė, polisteris, technika papjė-maše,
siuvinimas. 68x48x28 cm

UGLY. 2012

Cotton, polyester, papier mache.
sewing. 68x48x28 cm



Mikalauskienė Rolanda

BE PAVADINIMO. 2012

TITLELESS. 2012



Piliutytė Irena

ŽIEMOS VIZIJA. 2012

Kilpinis audimas.

WINTER VISION. 2012

Loop weaving.

Petkevičiūtė Ona

URNA. 2012

Lipdymas, formavimas, engobavimas, raižymas, balta glazūra.

URN. 2012

Modeling, formation, engobing, cutting, clay, white glaze.



Fotografas / photographer Leonardas Laurinavičius

Petraitytė-Talalienė Eglė
NEPARAŠYTI LAIŠKAI. 2012

Medvilnė, nėriniai.

UNWRITTEN LETTERS. 2012

Cotton, lace.



Petruškevičienė Jūratė
ŽIEMOS UOGOS. 2012

Šibori technika.

WINTER BERRIES. 2012

Shibori technique.





Pranckevičiūtė Ramūnė

MANDALOS. 2011

Baltas molis, bespalvė matinė glazūra, 1000 °C.
35x15 cm, 13x7 cm

MANDAL. 2011

White clay, colorless matte glaze, 1000 °C.
35x15 cm, 13x7 cm



Purlytė Giedra

IŠBALUSI SAULĖ. 2012

Tapyba.

TURN PALE SUN. 2012

Painting.



Ragauskaitė Domilė

AŠ ESU VISUR. 2012

Porcelianas.

I AM EVERYWHERE. 2012

Porcelain.

Ridikaitė-Laužadienė Virginija
BALTOS EILĖS. 2012

Baltas molis.

WHITE ROWS. 2012

White clay.



Rimšienė Rita

BE PAVADINIMO. 2012

Akrilas, drobė. 100x150 cm

TITTLELESS. 2012

Acrylic, canvas. 100x150 cm



Sepkutė-Banaitienė Liucija

RAMYBĖ. 2012

Aplikacijos technika iš organzos, šilko, nérinių, klijavimo, siuvinėjimo technika. Rėmas rišamas iš įvairių medžių šakelių, nukirptų, nuluptyų ir išdžiovintų.

PEACE. 2012

Applique technique from organza, silk, laces, bonding, embroidery technique. Frame tied in various branches of trees, shorn, peeled and dried.





Rodaitė Brigita

MOTERŲ PASLAPTYS. 2012

Lampwork technika iš autentiško Venecijos (Murano) stiklo.

SECRETS OF WOMEN. 2012

Lampwork technique from authentic Venice (Murano) glass.



Sarapienė Birutė

PLAST, PLAST... 2012

Floristinės medžiagos, plunksnos. 54x45x35 cm

PLAST, PLAST... 2012

Floristic material, plumage. 54x45x35 cm



Serapinaitė Roma

JŪRA. 2012

Medvilnė, vandeninis markeris.

SEA. 2012

Cotton, water mark.

Simanaitienė Tatjana

KAUNO ROTUŠĖ. 2012

Batikos technika, skaidrus audinys.

KAUNAS TAWN HALL. 2012

Batik, transparent fabric.



Stankevičienė Rūta-Diana

ROJAUS SODAS. 2012

Skiautinių technika, rankų darbo žiedlapiai, aksomas, organza, tafta, šilkas, karonas.

PARADISE GARDEN. 2012

Quilting technique, handmade petals, velvet, organza, taft, silk, carton.



Steponavičiūtė Laura

ROŽINIO MARIJA. 2008

Drobė, glaistas.

ROSE MARY. 2008

Canvas, filler.





Sinkevičienė Marijona
PRIKELTA Į BŪTĮ. 2012
RESURRECTED INTO BEING. 2012



Vaičys Gintautas
FATA MARGAMA. 2012
Fotografija.
FATA MARGAMA. 2012
Photography.



Verikaitė Valda
BALTŲ AŠARŲ DUBUO. 2012
Stiklas. 24,5x24,5x8 cm
WHITE TEARDROP BOWL. 2012
Glass. 24,5x24,5x8 cm

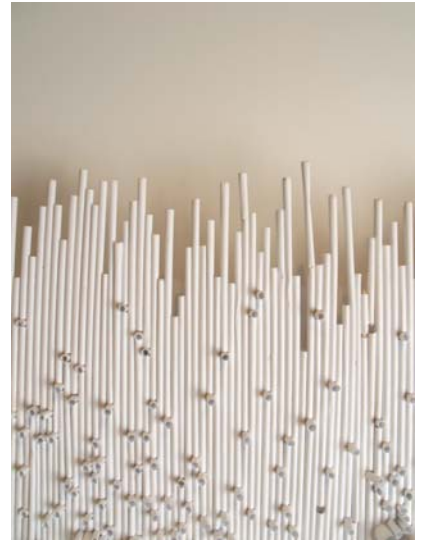
Fotografė / photographer Valda Verikaitė

Staskevičienė Ona
IŠSISUPUS PLAČIAI. 2012

Popierius, tiulis, klijai.

MUFFLE ONESELF WIDELY. 2012

Paper, tulle, glue.



Varnas Valentinas
LAIKO ŽYMĖS. 2012

Medis.

TIMESTAMPS. 2012

Wood.



Vinogradovaitė Aušra
TAŠKAS, RATAS, SKRITULYS. 2012

Autorinė technika, linas, šarminimo, ardymo ir audinio traukymo technika.

POINT, WHEEL, CIRCLE. 2012

Technique by author, linen, alkalizing, destruction and fabric stretch-breaking





Višinskienė Jūratė
MEDITUOJANTI. 2012

Baltas molis, glazūra.

MEDITATING. 2012

White clay, glaze.



Žiupsnytė Albina, Kvederauskienė Alina
PRAKARTĖLĖ. 2012

CRIB. 2012

Laužonytė Violeta
KRANTAS. 2012

9 min. videoprojeksija-montažas.

COAST. 2012

9 min. video projection – montage.

Pankevičius Gintaras.

MOTERIS IR ... 2012

Mišri technika.

WOMAN AND... 2012

Mixed Media..



Modestas Malinauskas. EKSPROMTAS. 2009

2009 m. balto kūrinio konkurso
„Spalva – nuotaika – simbolis“ nugalėtojas.

IMPROMPTU. 2009

The winner of the 2009 year's exhibition/competition
“Color – Mood – Symbol”.



Živilė Muraškienė. ANGELIUKAS. 2010
Tekstilinė skulptūra, autorinė technika.

2010 m. balto kūrinio konkurso
„Spalva – nuotaika – simbolis“ nugalėtojas.

LITTLE ANGLE. 2010

Textile sculpture, technique by authors.

The winner of the 2010 year's exhibition/competition
“Color – Mood – Symbol”.



Valdas Kurklietis.
BALTA LAŠTELĖ. 2011
Keramika, šviesos instaliacija.

2011 m. balto kūrinio konkurso „Spalva – nuotaika –
simbolis“ nugalėtojas.

WHITE CELL. 2011

Ceramics, light instalation.

The winner of the 2011 year's exhibition/competition
“Color – Mood – Symbol”.

Virginija Vitkienė

THE TEXTILE ARTISTS' GUILD 2000 – 2013

The Textile Artists' Guild founded ten years ago soon became one of the most vibrant cultural centres in the city of Kaunas.

The organisation uniting a large number of tex-tile art professionals and artists specialising in other areas is familiar to most people of Kaunas.

The Guild that represents both famous and emerging artists has its objectives and goals, which surpass the local limits of textile art,

the city of Kaunas or even Lithuania. The goal of the organisation active since 2000 is the development and promotion of contemporary textile art in Lithuania and all over the world. In ten years, it has achieved more than expected. Among the main areas of the Guild's activities is the initiation and realisation of international projects; exhibitions in Lithuania and abroad; organisation of public art events in the streets of Kaunas as well as general improvement of the cultural climate in Kaunas and charitable activities; collaboration with Lithuanian and international culture institutions;

education and publishing. For ten years, this multifaceted range of activities has been coordinated by the founder and leader of the Guild, Jolanta Šmidtienė, who is regularly helped by other artists: Lina Jonikė, Almyra Weigel (Bartkevičiūtė), Laima Oržekauskienė, Jūratė Petruškevičienė, Zinaida Dargienė, Vita Gelūniene, Raimonda Rasimavičienė, Jolanta Velykienė, Feliksas Jakubauskas, Gaila Akelienė, Jurgita Stravinskienė, Margarita Taurinskienė, Jūratė Urbienė, Remigijus Sederevičius, Virginija Masliakovienė, art critics Jolanta Zabulytė, and Virginija Vitkienė.

EXHIBITIONS

Many public art events or exhibitions of the Textile Artists Guild were organised in cooperation with other culture institutions. The Guild is a regular partner of the Kaunas Biennial TEXTILE (organised by the Kaunas Artists' Support Fund): every two years the organisations collaborate in preparing the exhibitions accompanying the Biennial and initiating projects in public spaces of the city. For example, in 2005, in the square next to the Guild's gallery in Valančiaus Street, they installed the group Exhibition Aprons together with one of the curators of the Biennial, Laima Kreivyte; it featured original signs of women's world created for and imposed on the image of woman. The sculpture and sound installation Confession of Politicians by Marija Teresė Rožanskaitė (1933-2007) was presented in the Kerosene House situated at the square. During the 2007 Kaunas Biennial TEXTILE 07, the Guild held no less than three exhibitions on its premises. One of them was an international students' exhibition, Young Examination, which can be listed among the most significant parts of the Biennial: Wide Examination – a competition and exhibition, and Narrow Examination – curators' collections). The Gallery Balta also featured satellite exhibitions of the Biennial: Linen Archetype (international

mini textile exhibition) and Jolanta Šmidtienė's personal exhibition of spatial embroidery, Angels' Spree.

The Guild collaborated with the Biennial also during the symposium of experimental textile, New Examination, in summer 2008 with participation of artists from Lithuania, Germany and Spain. The Guild's venues were used not only for creative workshops and lectures, but also for exhibiting works created during the symposium.

The Textile Artists' Guild also collaborates with the Kaunas Department of the Lithuanian Artists' Association. During the last few years, the Guild's gallery held exhibitions of the watercolour biennial, of LAA members and events of its Textile Section. The Guild has also regular creative relationships with the LAA Gallery Meno parkas: for many years, the Guild used to present its projects on the premises of Meno parkas, and after the renovation of the Gallery Balta, which increased the exposition capacity, Meno parkas projects find home here. For example, at the end of 2008, the exhibition Kataunas, a part of the festival organised by the aforementioned gallery, Kaunas in Art: Contexts, presented works based on the social context by Lithuanian and Italian artists.

EDUCATION

Although it would not be possible to discuss all the aspects of the Guild's activities, it would be unfair to conceal its continuous educational activity. The graduates of the Textile Department of Kaunas Art Faculty of the Vilnius Academy of Fine Arts constantly find spaces for their expositions in the Guild's gallery; they present solo as well as group exhibitions. In its projects, the Guild involves not only professional artists, but also students of secondary schools and also people of Kaunas of various ages and interests. Next to this activity, the Guild also organises certified courses, seminars and the hugely popular School of Textile Arts for Adults; graduates are awarded qualification certificates and they register for courses sometimes half a year in advance. Professional artists (Jolanta Šmidtienė, Lina Jonikė, Zinaida Dargienė, Jūratė Petruškevičienė, R. Mikalauskienė and others) examine the basics of art and textile technologies with groups of people who wish to develop their creativity or expand their skills (teachers raising their qualifications and beginners attend these courses): they paint on silk, practice various felting techniques, sew dolls, print on fabrics and learn thermal methods to process fabrics. For those who want to acquire skills only in some specific area of textile, leather or porcelain decoration, the Guild offers themed courses and seminars. The works of those who finish the courses are exhibited at the Guild's gallery.

For most people of Kaunas the Guild's Gallery Balta has become a pleasant place where they can see professional art works, receive information on contemporary Lithuanian art and textile, improve their skills and discover their creative potential.

INTERNATIONAL ART RESIDENCY

Jolanta Šmidtienė

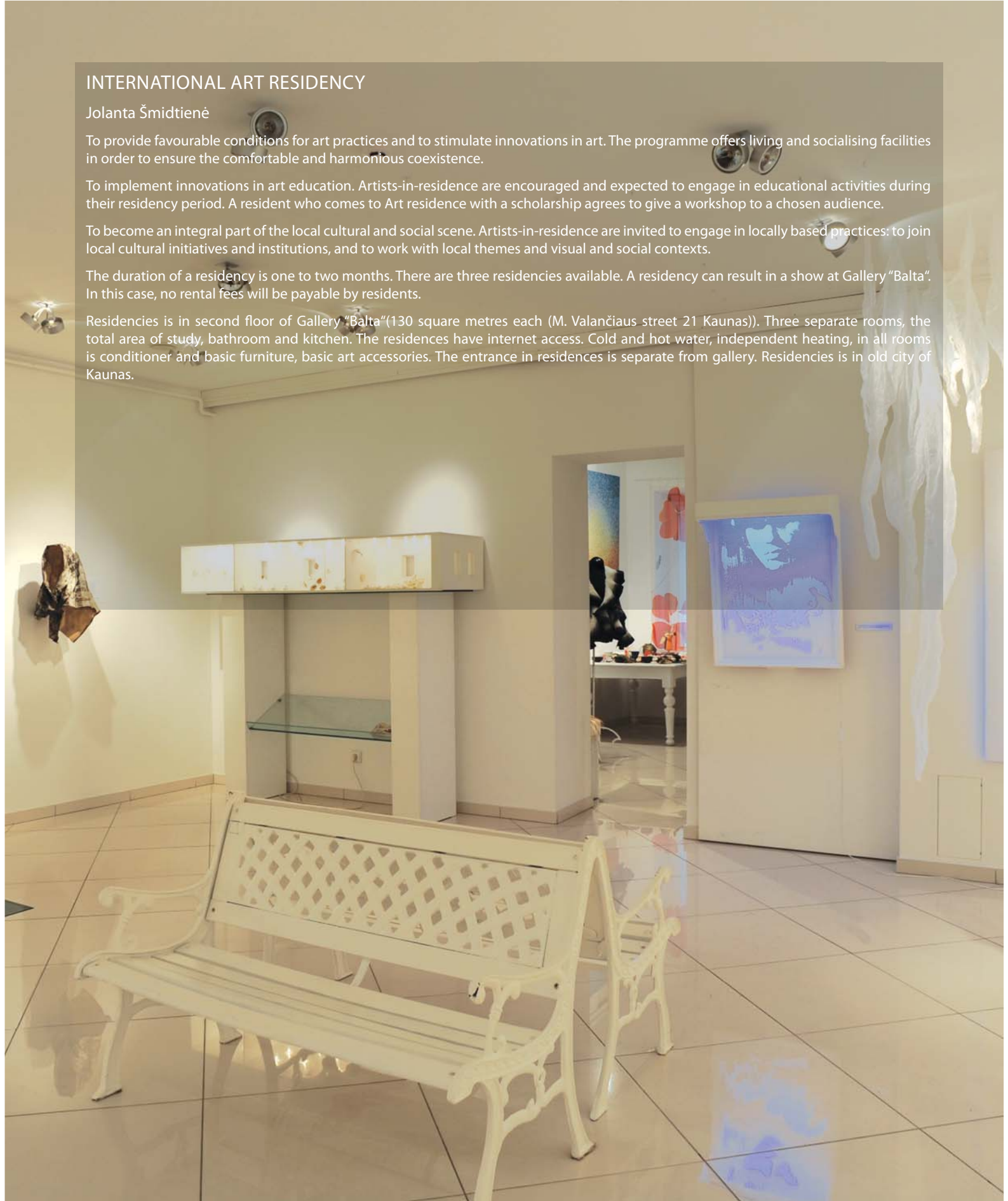
To provide favourable conditions for art practices and to stimulate innovations in art. The programme offers living and socialising facilities in order to ensure the comfortable and harmonious coexistence.

To implement innovations in art education. Artists-in-residence are encouraged and expected to engage in educational activities during their residency period. A resident who comes to Art residence with a scholarship agrees to give a workshop to a chosen audience.

To become an integral part of the local cultural and social scene. Artists-in-residence are invited to engage in locally based practices: to join local cultural initiatives and institutions, and to work with local themes and visual and social contexts.

The duration of a residency is one to two months. There are three residencies available. A residency can result in a show at Gallery "Balta". In this case, no rental fees will be payable by residents.

Residencies is in second floor of Gallery "Balta" (130 square metres each (M. Valančiaus street 21 Kaunas)). Three separate rooms, the total area of study, bathroom and kitchen. The residences have internet access. Cold and hot water, independent heating, in all rooms is conditioner and basic furniture, basic art accessories. The entrance in residences is separate from gallery. Residencies is in old city of Kaunas.





ŽIEMOS PERIODO INSTALIACIJOS VIEŠOSIOSE MIESTO ERDVĖSE

The installations of the winter period in the public places

ŠERKŠNO EGLĖ 2009

2009 metais M. Valančiaus gatvės menininkai ir gyventojai savo kiemus padabino ne tik įspūdingais apšvietimais. Šios senamiesčio gatvės šventinė „vinimi“ tapo bene 15 m aukščio „Šerkšno eglė“, kurią gamindami menininkai sunaudojo „kilometrus“ plastikinės plėvelės ir gausybę lempučių girliandų.

Jau kelintus metus per Kalėdas kauniečiai pasigenda sniego ir ledo, todėl tai buvo viena iš pagrindinių projekto idėjų norint sukurti baltą – šerkšno eglę, kuri visa tai primintų. Visi norintys galėjo patekti jos vidun.

Šios eglės gyvybė nenustoja ruseus, ji tebegyvuoja atskirais fragmentais, šerkšno motyvais puošiamos įvairios Kauno vietos.

ŠERKŠNO PASAKA 2010

2010 metais, talkinant Senamiesčio bendruomenei, eglutė buvo apipinta baltos spalvos šerkšnų primenančiomis dekoracijomis. Jas papildė žalios žaismingumo suteikiančios lemputės. Ant šakų nutūpė natūralaus dydžio balandžiai, o eglutės viduje visų laukė staigmena – garsinė instaliacija paukščių čiulbėjimas. Eglės viršūnėje didelis baltas angelas kvietė visus į džiaugsmingą šventę, o visa Rotušės aikštė buvo puošiama gyvybe kvėpuojančiomis rankų darbo dekoracijomis.

Į eglę stengtasi pažvelgti iš sakralios pusės, į ją miestiečiai turėtų žvelgti kaip į katalikybės simbolį. Prie eglės puošimo galėjo prisidėti visi norintys miesto gyventojai. Šią eglę panorą puošti ir būrelis aklų vaikučių, kurie pynė vieną iš eglės puošimo detalių.



A large, dark Christmas tree is the central focus, heavily decorated with white lights and intricate white frost-like decorations. The tree is set against a dark night sky. In the background, a large, multi-story, light-colored building with classical architectural features, including columns and a central dome, is illuminated. The ground in the foreground is covered in a layer of snow. The overall scene is festive and celebratory.

CHRISTMAS TREE OF FROST 2009

In 2009, the artists and residents of M. Valancius street, decorated their yards with impressive lights. But the main "nail" of this old town street was the 15 meter high "Christmas tree of frost", which was built from kilometers of plastic film and lots of Christmas lights.

For a number of years the people of Kaunas miss the snow and ice on Christmas, so one of the main ideas of the project was to create a white-frost Christmas tree, to help them remember snow on the holidays. Anyone who wanted, could go inside the tree.

TALE OF FROST 2010

In 2010, with the help of the old town's community, the Christmas tree was shrouded in white frost decorations. Green lights were added to the tree as well, giving it more playfulness. Natural sized pigeons sat on the branches, while inside the tree a sound installation was created, playing sounds of singing birds. On the top of the tree, a big white angel was inviting everyone to the joyfull feast, while all of the Town Hall square was decorated with life-breathing, handmade decorations.

The Christmas tree was supposed to be viewed from a sacral point of view, people of Kaunas should look at it as a symbol of catholicism. Everyone was welcome to help decorate the main Christmas tree of the city.



SMARAGDINĖ EGLĖ

FANTASTIKA
IŠ PLASTIKO



SMARAGDINĖ EGLĖ 2011

2011 metais sukurta beveik 18 m aukščio gražiausia Lietuvos smaragdinė Kalėdų eglė. Eglė, per žiemos šventes puošusi pagrindinę Kauno miesto Rotušės aikštę, pripažinta aukščiausia pasaulyje skulptūra iš plastiko butelių, kuri buvo įtraukta į Gineso rekordų knygą. Idėjos autoriai sakė, kad ši eglė simbolizuoja Kalėdų stebuklą – niekam nereikalingas ir atstumiantis plastikas virsta pasigėrėjimo verta žaižaruojančia smaragdine egle.

Smaragdinė eglutė pagaminta iš 40 tūkst. plastikinių smaragdo spalvos butelių. Kalėdų eglės formai išgauti buvo naudojamos tam tikros butelių dalys, kurios buvo jungiamos į pusapvalias sferas. Šių sferų pagalba buvo suformuota taisyklinga eglės forma.

„Smaragdo spalva – visais atvejais gera. Žalia spalva – tai ramybė, gamta, ekologija. Ekologija yra brangus dalykas, tik sąmoningas europietis supranta, kad ekologijai reikia skirti pinigų. Mums pasisekė, kad nereikėjo naudoti biudžeto lėšų“, - teigė J. Šmidtienė.

Tradiciškai buvo galima įeiti į eglės vidų, kur pasitiko „Veidrodžių karalystė“. Daug dėmesio buvo skirta eglutės viršūnei, kurią puošė žvaigždė ir iš jos šviečiantys aštuoni lazerio spinduliai, sklaidžiantys šviesą tiek į viršų, tiek į žemę. Smaragdinės eglės viduje buvo suformuota dar viena eglutė iš natūralių eglės šakų. Čia galėjome pajusti pasakišką kalėdinį cinamono ir apelsinų aromatą.

EMERALD CHRISTMAS TREE 2011

Each of us believed in miracles in the childhood. But when we grow up we realized, that we can create miracles by ourthelves from the simple things. The biggest miracle occurs when the problem is transforming into something better and beautifull. All of this - a key to Christmas miracle and hope.

For the manufacturing of this year Christmas tree we used green plastic bottles, because plastic is lightweight, transparent, easy to cut or connect to other materials. After two months of working, we finally made the Christmas tree, which stands 14 metres high, it is lit from the inside, creating a green glow that fills the town square. The tree is created by arranging giant orbs that decrease in size as the tree grows taller. The thousands of green bottles are placed with the nozzles facing out, and then fixed into place with the zip ties. The largest orbs, which sit on the ground, are over five feet in diameter.

The main idea of this project what to show people how it is important to be different each year, show to everyone that each of us can make something beautiful from useless things. The most important thing is to save trees and nature.

Let's consider from what material all Christmas tree decorations are usually made? Is it not plastic? Worldwile there are a whole range of industries using harmful materials and other means of production, which not only use s lot of energy, but also other resources that are often damaging the environment. In such a situation each work must have a reason and justification. That's way our Chritmas tree is very original in its decorations, the way of safe production, full of love and warmth. Also we continued the tradition to give people a possibility to leave their wishes inside the Chritmas tree as it was the last two years.



AUKSINĖ ŠOKANTI KALĖDŲ EGLĖ 2012

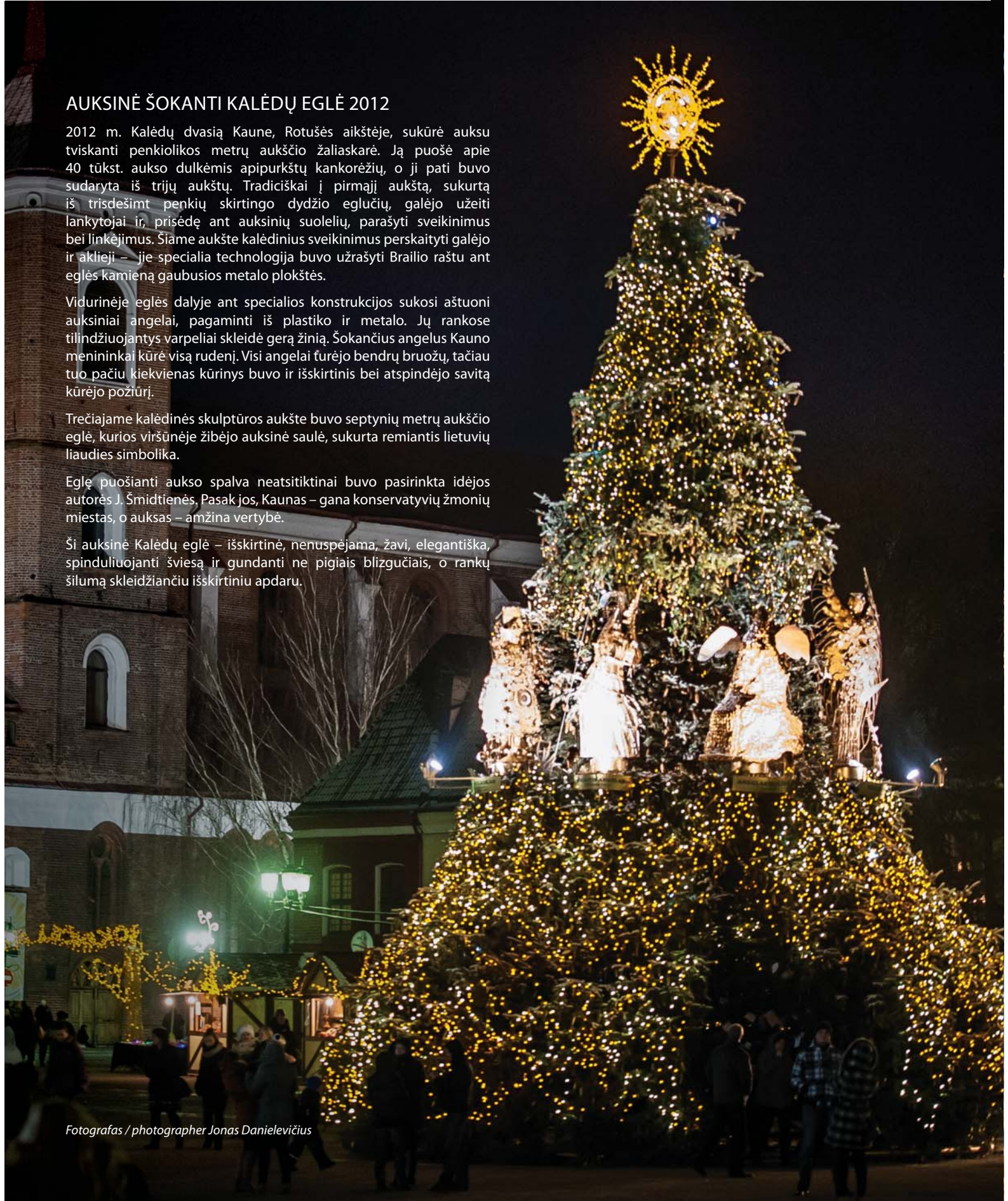
2012 m. Kalėdų dvasią Kaune, Rotušės aikštėje, sukūrė auksu tviskanti penkiolikos metrų aukščio žaliaskarė. Ją puošė apie 40 tūkst. aukso dulkėmis apipurkštų kankorėžių, o ji pati buvo sudaryta iš trijų aukštų. Tradiciškai į pirmąjį aukštą, sukurtą iš trisdešimt penkių skirtingo dydžio egļučių, galėjo užėiti lankytojai ir, prisėdę ant auksinių suolelių, parašyti sveikinimus bei linkėjimus. Šiame aukšte kalėdinius sveikinimus perskaityti galėjo ir aklieji – jie specialia technologija buvo užrašyti Brailio raštu ant eglės kamieną gaubusios metalo plokštės.

Vidurinėje eglės dalyje ant specialios konstrukcijos sukosi aštuoni auksiniai angelai, pagaminti iš plastiko ir metalo. Jų rankose tilindžiuojantys varpeliai skleidė gerą žinią. Šokančius angelus Kauno menininkai kūrė visą rudenį. Visi angelai turėjo bendrų bruožų, tačiau tuo pačiu kiekvienas kūrinys buvo ir išskirtinis bei atspindėjo savitą kūrėjo požiūrį.

Trečiajame kalėdinės skulptūros aukšte buvo septynių metrų aukščio eglė, kurios viršūnėje žibėjo auksinė saulė, sukurta remiantis lietuvių liaudies simbolika.

Eglę puošianti aukso spalva neatsitiktinai buvo pasirinkta idėjos autorės J. Šmidtienės. Pasak jos, Kaunas – gana konservatyvių žmonių miestas, o auksas – amžina vertybė.

Ši auksinė Kalėdų eglė – išskirtinė, nenusėpėjama, žavi, elegantiška, spinduliuojanti šviesą ir gundanti ne pigiais blizgučiais, o rankų šilumą skleidžiančiu išskirtiniu apdaru.





THE DANCING GOLD CHRISTMAS TREE 2012

In 2012, the Christmas spirit in Kaunas Town Hall square was created by the golden, 15 meter high Christmas tree. About 40 thousand gold sprayed pinecones were used to decorate the tree. The tree is made from three floors. The first floor was created out of thirty-five fir trees of different sizes. Traditionally, people can go inside the tree, write down their greetings and wishes, while sitting on gold benches. Even the blind people had the chance to read the Christmas greetings – the greetings were written on the trunk of the tree in Brail. In the

middle part of the tree, on a special construction, eight angels were spinning, made from plastic and metal. The ringing bells, in the arms of the angels, spread good news. On the third floor of the tree – a 7 meter tall Christmas tree, on the top of it shines a golden sun, created according to Lithuanian folk symbolism.

The artists of Kaunas spent the entire Autumn creating the dancing angels. All angels have similarities, but are very different, because each angel represents each artists different approach.



Fotografas / photographer Jonas Danielevičius

Čiuožiantis laikas,
Šokanti Kalėdų eglė 2012 m.

Autorė Elena Balsiukaitė Brazdžiūnienė

*Hydroplaning Time,
The Dancing Gold Christmas Tree 2012*

Author Elena Balsiukaitė Brazdžiūnienė



Fotografas / photographer Jonas Danielevičius

Auksinis 2012 m.

Gold 2012



Įsikūnijimas švelnumu 2010 m.
The embodiment of kindness 2010



Saldainių parkas 2011 m.
Candy Park 2011

SPALVA – NUOTAIKA – SIMBOLIS / Sud. Jolanta Šmidtienė. – Kaunas
Tekstilinių ir dailininkų gildija, 2013. – 72 p.

COLOR – MOOD – SYMBOL / Edited by Jolanta Šmidtienė. – Kaunas,
Lithuania: Textile Artists' Guild, 2013. – 72 p.

Leidinys atskleidžia XXI a. meno kūrinių sintezę. Pristatoma daugiau nei 70 kūrinių, sukurtų tema „SPALVA – NUOTAIKA – SIMBOLIS“. Vyraujanti balta spalva suteikia išskirtinumo, paslapties ir intrigos atspalvį. Katalogas demonstruoja, kaip skirtingos meno nišos (keramika, tapyba, grafika, tekstilė ir kitos) prabyla žmogų apie spalvos žaismą, nuotaikos (ne)buvimą ar simbolio slėpinio svarbą.

The publication reveals the synthesis of the art of the 21st century. More than 70 pieces, created on the theme "Colour – mood – symbol" are presented. The dominant white colour emanates exclusivity, mystery and intrigue. Catalog shows how different art niches (ceramics, painting, print, textile and others) speak to someone about the play of color, the (non) existence of mood or the importance of the secret behind a symbol.

SPALVA – NUOTAIKA – SIMBOLIS

Sudarytoja Jolanta Šmidtienė

Į anglų kalbą vertė UAB „Runos“

Kalbos redaktorė Edita Grybauskaitė-Kiršienė

Maketuotoja Karolina Poviliūtė

Fotografė Lilija Glambaitė

Išleido Tekstilinių ir dailininkų gildija / Textile Artist's Guild

M. Valančiaus g. 21, LT 44275 Kaunas, Lietuva

El. p. mazgass@delfi.lt, www.tdg.lt

Spausdino UAB „Dakra“

Jonavos g. 260, LT 44131 Kaunas,

El. p. info@dakra.lt, www.dakra.lt